



REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE  
UPRAVA ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE  
10000 Zagreb, Planinska 2A

KLASA: 322-06/14-01/08  
URBROJ: 525-10/1143-14-1  
Zagreb, 2. travnja 2014. godine

**Predmet:** Smjernice za uspostavu i provedbu organizacije i funkcionalnosti TRACES sustava u Republici Hrvatskoj  
*- obavijest, daje se*

U skladu s odredbama Odluke Komisije 2004/292 EZ od 30. ožujka 2004. godine o uvođenju TRACES sustava te izmjeni Odluke 92/486 EZ, ovlašteni veterinari kontrolnih tijela, veterinarski inspektori te granični veterinarski inspektori Republike Hrvatske obvezni su od 1. srpnja 2013. godine tijekom obavljanja službenih kontrola koristiti TRACES sustav za kreiranje svih veterinarskih dokumenata za koje je u skladu s europskim zakonodavstvom propisano da moraju biti kreirani u TRACES sustavu te pratiti životinje i proizvode/nusproizvode životinjskog podrijetla u prometu.

Ista obveza odnosi se i na osobe odgovorne za uvozne i provodne pošiljke koje podliježu veterinarskom pregledu na granici te subjekte u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla za koje se traži da podliježu obvezi prijavljivanja u TRACES sustavu u skladu s odredbama Uredbe 1069/2009, Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. kojom se propisuju zdravstvena pravila koja se odnose na nusproizvode životinjskog podrijetla i izvedene proizvode koji nisu namijenjeni za prehranu ljudi i kojom se ukida Uredba (EZ) br. 1774/2002.

Odredbama članka 4. Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi verifikacije postupanja u skladu s odredbama pravila o hrani i hrani za životinje, te propisa o zdravlju i zaštiti životinja propisana je obveza učinkovite i djelotvorne suradnje između svih regionalnih i lokalnih nadležnih tijela koja provode službene kontrole.

Kako bi se osigurala učinkovita i djelotvorna suradnja između gospodarskih subjekata i nadležnih veterinarskih tijela te svih regionalnih i lokalnih nadležnih tijela koja koriste TRACES sustav tijekom obavljanja službenih kontrola, Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane

izradila je Smjernice za uspostavu i provedbu organizacije i funkcionalnosti TRACES sustava u Republici Hrvatskoj.

Smjernicama se:

- određuju korisnici i organizacijska struktura TRACES sustava na centralnoj, regionalnoj i lokalnoj razini;
- opisuju poslovi i postupci koji se provode unutar pojedinih ustrojstvenih jedinica Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane;
- postupci koje obavljaju osobe ovlaštene za certificiranje i granični veterinarski inspektori;
- postupci koje obavljaju subjekti u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla, osobe odgovorne za pošiljke te ostali gospodarski subjekti kao subjekti u poslovanju s hranom i hranom za životinje, te
- imenuju osobe u unutar pojedinih ustrojstvenih jedinica Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane zadužene za uspostavu i provedbu organizacije i funkcionalnosti TRACES sustava u Republici Hrvatskoj.

Smjernice su sadržane u dodatku ovog dopisa.

S poštovanjem,

**POMOĆNICA MINISTRA**  
  
**dr. sc. Mirjana Mataušić-Pišl**

*(The signature is written in blue ink over a purple circular official stamp of the Ministry of Agriculture, Republic of Croatia.)*

Dostaviti:

Odjeli – Veterinarski uredi – Svima

Odjeli GVP – Svima

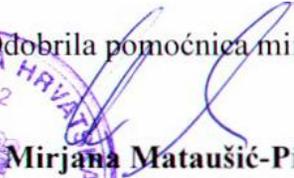
Kontrolna tijela – Svima



MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE  
UPRAVA ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE

KLASA: 322-06/14-01/08  
URBROJ: 525-10/1113-14-2  
Zagreb, 2. travnja 2014. godine

SMJERNICE ZA USPOSTAVU I PROVEDBU ORGANIZACIJE I FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA U  
REPUBLICI HRVATSKOJ

Odobrila pomoćnica ministra  
  
**Mirjana Mataušić-Pišl**  


Zagreb, ožujak 2014.

## SADRŽAJ

1. SKRAĆENICE I DEFINICIJE KORIŠTENE U DOKUMENTU .....	6
2. SVRHA.....	8
3. TRACES SUSTAV.....	9
4. KORISNICI TRACES SUSTAVA U REPUBLICI HRVATSKOJ.....	9
4.1. SLUŽBENE OSOBE O OKVIRU NADLEŽNIH VETERINARSKIH TIJELA .....	10
4.2. KORISNICI U OKVIRU GOSPODARSKIH SUBJEKATA .....	10
5. ORGANIZACIJA TRACES SUSTAVA U REPUBLICI HRVATSKOJ.....	12
5.1. ORGANIZACIJA TRACES SUSTAVA NA CENTRALNOJ RAZINI .....	12
5.1.1. UPRAVA ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE .....	12
5.1.2. UNUTARNJE USTROJSTVENE JEDINICE UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE ODGOVORNE ZA USPOSTAVU POTPUNE FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA .....	12
5.1.3. POSLOVI POJEDINIH UNUTARNJIH USTROJSVENIH JEDINICA UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE ODGOVORNIH ZA USPOSTAVU I PROVEDBU POTPUNE FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA .....	14
TRACES TIM REPUBLIKE HRVATSKE.....	14
TRACES ADMINISTRATOR .....	14
ODJEL ZA MEĐUNARODNI PROMET.....	15
ODJEL -GVP ZRAČNA LUKA ZAGREB .....	15
VETERINARSKI INSPEKTORI IZ VETERINARSKIH UREDA NADLEŽNI ZA TRACES SUSTAV .....	16
ODJEL ZA ZAŠTITU ŽIVOTINJA.....	18
TIM ZA TRACES PODRŠKU SEKTORA ZA ZAŠTITU ZDRAVLJA ŽIVOTINJA (TP - SZZŽ).....	18
ODJEL ZA REGISTRACIJU I ODOBRAVANJE OBJEKATA U POSLOVANJU S HRANOM ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA.....	18
ODJEL ZA HRANU ZA ŽIVOTINJE, NUSPROIZVODE ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA I ZAŠTITU OKOLIŠA.....	19

ODJEL ZA UPRAVLJANJE INCIDENTIMA I SUSTAVOM BRZOG UZBUNJIVANJA ZA HRANU I HRANU ZA ŽIVOTINJE .....	19
TIM ZA TRACES PODRŠKU SEKTORA VETERINARSKOG JAVNOG ZDRAVSTVA I SIGURNOSTI HRANE .....	19
5.2. ORGANIZACIJA TRACES SUSTAVA NA REGIONALNOJ I LOKALNOJ RAZINI .....	20
5.2.1.POSLOVI POJEDINIH UNUTARNJIH USTROJSVENIH JEDINICA SLUŽBE VETERINARSKE INSPEKCIJE ODGOVORNIH ZA USPOSTAVU I PROVEDBU POTPUNE FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA .....	22
POSLOVI GRANIČNIH VETERINARSKIH INSPEKTORA NA GRANIČNIM VETERINARSKIM POSTAJAMA .....	22
POSLOVI VETERINARSKIH INSPEKTORA NA IZLAZNIM TOČKAMA RAŠA-BRŠICA I ŽUPANJA.....	23
POSLOVI VETERINARSKIH INSPEKTORA U OKVIRU VETERINARSKIH ISPOSTAVA .....	23
POSLOVI VETERINARSKIH INSPEKTORA ODJELA MOBILNIH JEDINICA.....	24
POSLOVI OVLAŠTENIH VETERINARA KONTROLNIH TIJELA .....	25
6. POSTUPCI KOJE PROVODE GOSPODARSKI SUBJEKTI I OSOBE OVLAŠTENE ZA CERTIFICIRANJE PRI KREIRANJU INTRA CERTIFIKATA I KOMERCIJALNIH DOKUMENATA U TRACES SUSTAVU .....	25
6.1. OPĆE ODREDBE .....	25
6.2. POSTUPAK RADA U TRACES SUSTAVU PRI KREIRANJU INTRA CERTIFIKATA .....	27
6.2.1.NAJAVA OPREME POŠILJKE PUTEM TRACES SUSTAVA .....	27
6.2.2.POSTUPCI VEZANI ZA CERTIFICIRANJE.....	29
6.2.3.PROVJERA PODATAKA SADRŽANIH U INTRA CERTIFIKATU I CERTIFICIRANJE.....	29
6.3. OPĆE ODREDBE PRI KREIRANJU KOMERCIJALNOG DOKUMENTA U TRACES SUSTAVU .....	32
6.3.1.POSTUPCI VEZANI ZA KREIRANJE KOMERCIJALNOG DOKUMENTA .....	33
6.3.2.POSTUPCI VEZANI ZA POTVRĐIVANJE PRISPIJEĆE POŠILJKE U DRŽAVI ČLANICI I MJESTU ODREDIŠTA POŠILJKE.....	35
7. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU OSOBE OVLAŠTENE ZA CERTIFICIRANJE I GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI U TRACES SUSTAVU PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA ŽIVOTINJA I PROIZVODA/NUSPROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA IZ DRUGIH DRŽAVA ČLANICA NA MJESTU ODREDIŠTA ILI IZLAZNOJ TOČKI U REPUBLICI HRVATSKOJ .....	36

7.1. OPĆE ODREDBE .....	36
7.2. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU OSOBE OVLAŠTENE ZA CERTIFICIRANJE PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA ŽIVOTINJA I PROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA.....	39
7.3. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU VETERINARSKI INSPEKTORI PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA NUSPROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA .....	39
7.4. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI I VETERINARSKI INSPEKTORI PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA ŽIVOTINJA NA IZLAZNU TOČKU.....	40
8. POSTUPCI KOJE PROVODE OSOBE ODGOVORNE ZA POŠILJKU I GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI PRI KREIRANJU ZVDU ZA ŽIVOTINJE I PROIZVODE ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA U TRACES SUSTAVU.....	41
8.1. POSTUPCI KOJE PROVODE OSOBE ODGOVORNE ZA POŠILJKU .....	41
8.1.1.NAJAVA DOLASKA POŠILJKE NA GVP –u I POSTUPAK PRIJAVE POŠILJKE ZA VETERINARSKI PREGLED .....	41
8.2. POSTUPCI KOJE PROVODE GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI.....	42
8.2.1.PROVJERA PODATAKA SADRŽANIH U I DIJELU ZVDU/ZUD .....	42
8.2.2.KREIRANJE II DIJELA ZVDU/ZUD I SLANJE TRACES OBAVIJESTI .....	43
8.2.3.POSTUPCI KOJE PROVODE GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI PRI POTVRĐIVANJU PROVOZNIH POŠILJAKA NA IZLAZNIM GVP .....	45
9. POSTUPCI KOJI PROVODE VETERINARSKI INSPEKTORI I OVLAŠTENI VETERINARI KONTROLNIH TIJELA PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA IZ UVOZA NA MJESTU ODREDIŠTA U REPUBLICI HRVATSKOJ .....	46
9.1. POSTUPCI KOJI SE PROVODE PRI UVOZU POŠILJKA PROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA (USMJERENE POŠILJKE) .....	46
9.2. POSTUPCI KOJI SE PROVODE KOD VRAĆENIH POŠILJAKA.....	48
9.3. POSTUPCI KOJI SE PROVODE PRI UVOZU ŽIVIH ŽIVOTINJA.....	50
10. POSTUPCI KOJE PROVODE OSOBE ODGOVORNE ZA POŠILJKU PRI PREUZIMANJU (KOPIRANJU) PODATAKA IZ I. DIJELA IMPORT CERTIFIKATA U I. DIO ZVDU .....	52
11. POSTUPCI KONTROLE I VERIFIKACIJE KORIŠTENJA TRACES SUSTAVA .....	54
11.1. VERIFIKACIJA I KONTROLA KORIŠTENJA TRACES SUSTAVA U OKVIRU ODJELA - VETERINARSKOG UREDA	54

NADZOR OD STRANE VODITELJA VETERINARSKOG UREDA .....	54
NADZOR OD STRANE VODITELJA SLUŽBE.....	55
11.2. VERIFIKACIJA I KONTROLA KORIŠTENJA TRACES SUSTAVA U OKVIRU GVP.....	56
NADZOR OD STRANE VODITELJA GVP.....	56
NADZOR OD STRANE VODITELJA SLUŽBE.....	57
11.3. VERIFIKACIJA I KONTROLA KOJU PROVODI SAMOSTALNA SLUŽBE ZA UNUTARNJU REVIZIJU.....	57
12. POSTUPCI KOJI SE PROVODE PRI KREIRANJU VETERINARSKIH DOKUMENATA KADA JE TRACES SUSTAV NEDOSTUPAN.....	58
12.1. KONTAKT PODACI U ZA SLANJE VETERINARSKIH DOKUMENATA U DRŽAVE ČLANICE I TREĆE ZEMLJE.....	59
13. POPIS SUŽBENIH OSOBA UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE UKLJUČENIH U PRUŽANJE ADMINISTRATIVNO - TEHNIČKE I STRUČNE PODRŠKE ZA RAD U TRACES SUSTAVU .....	62
13.1. TRACES TIM UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE.....	62
13.2. ADMINISTRATORI TRACES REPUBLIKE HRVATSKE .....	63
13.3. VETERINARSKI INSPEKTORI IZ VETERINARSKIH UREDA NADLEŽNI ZA TRACES SUSTAV .....	64
13.4. TIM ZA TRACES PODRŠKU.....	65

## **1. SKRAĆENICE I DEFINICIJE KORIŠTENE U DOKUMENTU**

TRACES (eng. Trade Control and Expert System) – Stručni sustav za kontrolu trgovine

Osoba ovlaštena za certificiranje - Veterinarski inspektor iz Veterinarske ispostave te ovlašteni veterinar kontrolnog tijela

Osoba odgovorna za pošiljku– Uvoznik ili njegov zastupnik

INTRA certifikat – Veterinarski certifikat za životinje i proizvode/nusproizvode životinjskog podrijetla na jedinstvenom unutarnjem europskom tržištu

ZVDU – Zajednički veterinarski dokument o ulasku za životinje i proizvode životinjskog podrijetla

ZUD – Zajednički ulazni dokument

IMPORT – certifikat – Veterinarski certifikat za životinje i proizvode/nusproizvode životinjskog podrijetla za EU

SP – Stručna podrška

TP – Tehnička podrška

UVSH – Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane

SVI – Sektor veterinarske inspekcije

SGVIMP – Služba granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa

TRACES ADMIN – TRACES administrator Republike Hrvatske

OMP – Odjel za međunarodni promet

GVP – Granična veterinarska postaja

GVP ZLZ – Odjel – Granična veterinarska postaja Zračna luka Zagreb

SUVI – Služba unutanje veterinarske inspekcije

VI TRACES – Veterinarski inspektor iz Veterinarskog ureda nadležan za TRACES sustav

OVU – Odjel Veterinarski ured

OMJ – Odjel mobilne jedinici

VI – Veterinarska ispostava

AKT – Akreditirano kontrolno tijelo

SZZŽ – Sektor za zaštitu zdravlja životinja

OZŽ – Odjel za zaštitu životinja

TP SZZŽ – Tim za TRACES podršku Sektora za zaštitu zdravlja životinja

SVJZSH – Sektor veterinarskog javnog zdravstva i sigurnosti hrane

OROO – Odjel za registraciju i odobravanje objekata u poslovanju s hranom životinjskog podrijetla

RASFF – Odjel za upravljanje incidentima i sustavom brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje

ONŽP – Odjel za hranu za životinje, nusproizvode životinjskog podrijetla i zaštitu okoliša

TP SVJZSH – Tim za TRACES podršku Sektora veterinarskog javnog zdravstva i sigurnosti hrane

SISL - Sektor za informacijske sustave i logistiku

## 2. SVRHA

Svrha smjernica je postizanje usklađenog pristupa unutar Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane, Ministarstva poljoprivrede u tumačenju i primjeni posebnih postupaka koji se provode unutar pojedinih ustrojstvenih jedinica Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane i postupaka koje obavljaju osobe ovlaštene za certificiranje u svrhu uspostave potpune funkcionalnosti i primjene TRACES sustava u Republici Hrvatskoj.

Smjericama se određuju korisnici i organizacijska struktura TRACES sustava na centralnoj i lokalnoj razini te pobliže određuju i navode:

- administrativno tehnički i stručni poslovi pojedinih ustrojstvenih jedinica Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane kao središnjeg nadležnog tijela odgovornog za uspostavu i provedbu potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske,
- postupci koje provode gospodarski subjekti i osobe ovlaštene za certificiranje pri kreiranju INTRA certifikata i komercijalnih dokumenata u TRACES sustavu,
- postupci koje primjenjuju veterinarski inspektori i ovlašteni veterinari kontrolnih tijela u TRACES sustavu pri potvrđivanju prispjeća pošiljaka životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla iz drugih država članica na mjestu odredišta u Republici Hrvatskoj ili na izlaznoj točki,
- postupci koje provode osobe odgovorne za pošiljku i granični veterinarski inspektori pri kreiranju ZVDU za životinje i proizvode životinjskog podrijetla u TRACES sustavu,
- postupci koje provode osobe odgovorne za pošiljku i granični veterinarski inspektori u TRACES sustavu pri kreiranju ZUD za hranu za životinje koja predstavlja poznatu ili prijeteću opasnost,
- postupci koje provode granični veterinarski inspektori u TRACES sustavu pri potvrđivanju provoznih pošiljaka na izlaznim GVP,
- postupci koji primjenjuju veterinarski inspektori i ovlašteni veterinari kontrolnih tijela pri potvrđivanju prispjeća pošiljaka iz uvoza na mjestu odredišta u Republici Hrvatskoj,
- postupci koje provode osobe odgovorne za pošiljku pri preuzimanju (kopiranju) podataka iz I dijela IMPORT certifikata u I dio ZVDU,
- postupci kontrole i verifikacije korištenja TRACES sustava,
- postupci koji se provode pri kreiranju veterinarskih dokumenata kada je TRACES sustav nedostupan.

Riječi i pojmovi koji imaju rodno značenje korišteni u ovom dokumentu odnose se jednako na muški i ženski rod bez obzira jesu li korišteni u muškom ili ženskom rodu.

### **3. TRACES SUSTAV**

TRACES sustav je integrirani računalni sustav koji pruža pomoć i omogućuje certificiranje svim nadležnim veterinarskim tijelima u okviru informatičke mreže sa svrhom unapređenja zaštite zdravlja ljudi i životinja u Europskoj uniji i trećim zemljama.

TRACES sustavom upravlja Europska komisija –Opća uprava za zaštitu zdravlja i potrošača. (DG SANCO).

Jedna od osnovnih funkcionalnih značajki TRACES sustava je da omogućuje povezivanje nadležnih veterinarskih tijela Europske unije i trećih zemalja kao i nadležnih veterinarskih tijela i gospodarskih subjekata. Takva međusobna povezanost u TRACES sustavu ostvaruje se tijekom kreiranja različitih veterinarskih dokumenata za koje je u skladu s europskim zakonodavstvom propisano da moraju biti kreirani i pratiti životinje i proizvode životinjskog podrijetla u prometu.

TRACES sustav je nastao integracijom funkcija prethodnih računalnih veterinarskih aplikacija ANIMO i SHIFT. U odnosu na te računalne aplikacije TRACES sustav karakterizira niz prednosti koje se očituju u jedinstvenom korisničkom radnom sučelju i jedinstvenom načinu rada te jedinstvenoj središnjoj bazi podataka. Postavljanjem jednog pružatelja mrežnih usluga na europskoj razini, osigurano je i učinkovito upravljanje svim informacijama odnosno osigurano je da se ostvare i osnovni ciljevi TRACES sustava a to su:

- učinkovita kontrola i sljedivost životinja i proizvoda životinjskog podrijetla u prometu s posebnim osvrtom na zaštitu dobrobiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka,
- službenim osobama u okviru nadležnih veterinarskih tijela osigurati pomoć u donošenju odluka tijekom provođenja certificiranja,
- osigurati centralnu procjenu rizika i upozorenja u slučaju postojanja izravne ili neizravne opasnosti za zdravlje ljudi i životinja,
- omogućiti redovito ažuriranje svih podataka i obavijesti,
- omogućiti brzu statističku obradu podataka, te
- ubrzati administrativne procedura što u konačnici dovodi do smanjenja administrativnih troškova.

### **4. KORISNICI TRACES SUSTAVA U REPUBLICI HRVATSKOJ**

Korisnici TRACES sustava u Republici Hrvatskoj su:

- službene osobe u okviru nadležnih veterinarskih tijela,
- korisnici u okviru gospodarskih subjekata (organizacija).

#### **4.1. SLUŽBENE OSOBE O OKVIRU NADLEŽNIH VETERINARSKIH TIJELA**

Sve službene osobe koje koriste TRACES sustav u okviru nadležnih veterinarskih tijela imaju korisnički račun koji je povezan s:

- centralnim nadležni tijelom (Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane – UVSH), ili
- regionalnim nadležnim veterinarskim tijelima (Odjel – Veterinarski ured – OVU).

Službene osobe kao korisnici TRACES sustava koje imaju kreirani korisnički račun povezan s Upravom za veterinarstvo i sigurnost hrane su:

- djelatnici pojedinih ustrojstvenih jedinica Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane na centralnoj razini,
- granični veterinarski inspektori iz Odjela – Granična veterinarska postaja Zračna luka Zagreb – (GVP ZLZ),
- veterinarski inspektori iz Odjela – Mobilne jedinice – (OMJ).

Službene osobe kao korisnici TRACES sustava koje imaju kreirani korisnički račun povezan s Odjelima – Veterinarskim uredima su – (OVU):

- veterinarski inspektori iz Veterinarskih ispostava – (VI),
- ovlaštene veterinarke kontrolnih tijela – (VKT).

Službene osobe kao korisnici TRACES sustava koje imaju kreirani korisnički račun povezan s Odjelima – Graničnim veterinarskim postajama –(GVP):

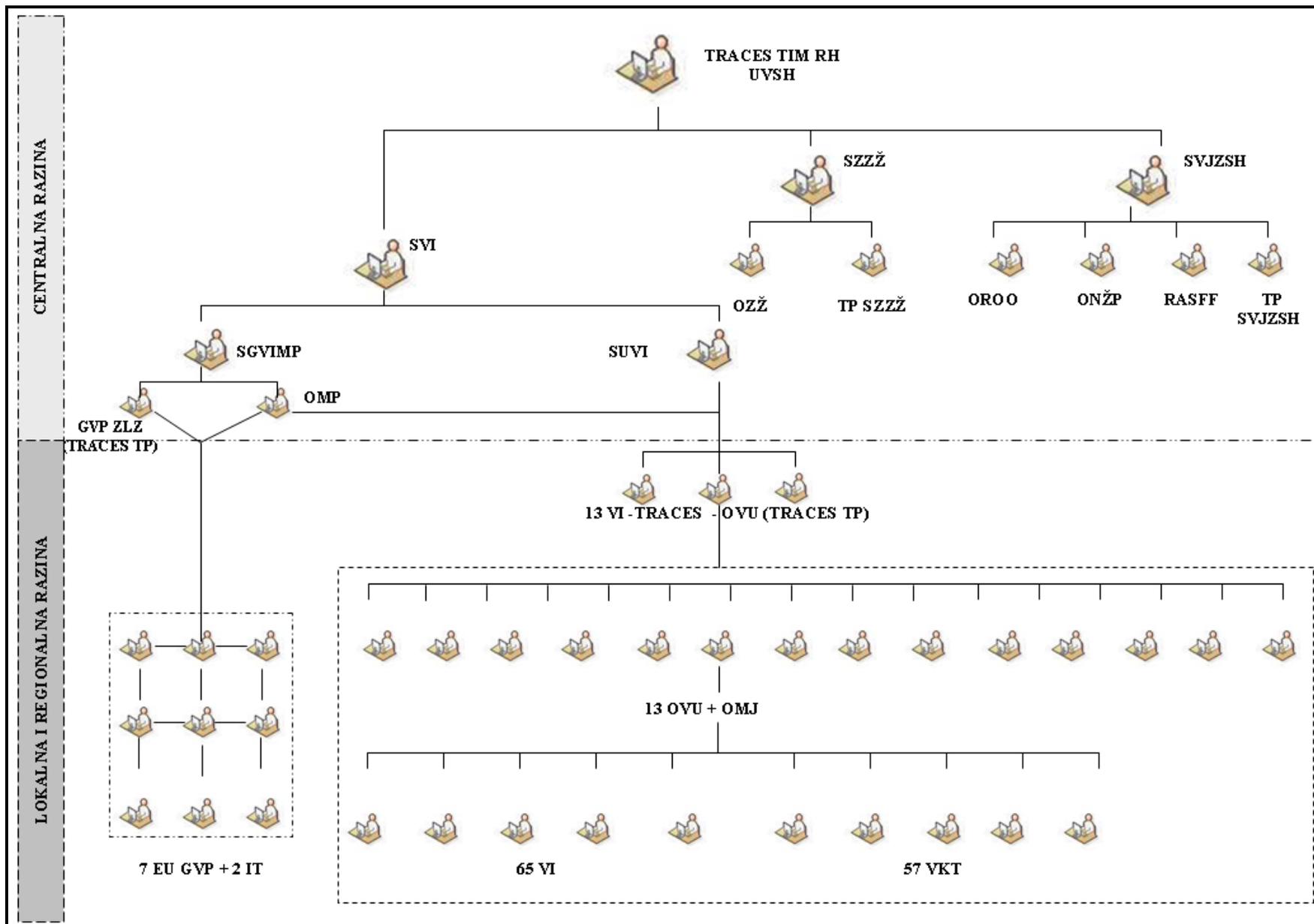
- granični veterinarski inspektori,
- veterinarski inspektori na izlaznim točkama za žive životinje: Raša-Bršica i Županja.

Svim korisnicima TRACES sustava u okviru nadležnih veterinarskih tijela korisnički račun kreiraju administratori TRACES sustava za Republiku Hrvatsku – (TRACES ADMIN).

#### **4.2. KORISNICI U OKVIRU GOSPODARSKIH SUBJEKATA**

Korisnici TRACES sustava u okviru gospodarskih subjekata (organizacija) u TRACES sustavu imaju korisnički račun povezan sa svojim organizacijama koje su u TRACES sustavu povezane s Odjelima – Veterinarskim uredima osim korisnika u okviru osoba odgovornih za pošiljku koje su u TRACES sustavu povezani s nadležnim graničnim veterinarskim postajama.

Korisnici TRACES sustava u okviru gospodarskih subjekata u TRACES sustavu kreiraju samostalno korisnički račun ili za njih korisnički račun kreiraju službene osobe iz nadležnih veterinarskih tijela na centralnoj ili regionalnoj/lokalnoj razini.



## **5. ORGANIZACIJA TRACES SUSTAVA U REPUBLICI HRVATSKOJ**

### **5.1. ORGANIZACIJA TRACES SUSTAVA NA CENTRALNOJ RAZINI**

#### **5.1.1. UPRAVA ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE**

Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane, Ministarstva poljoprivrede je centralno nadležno tijelo odgovorno za uspostavu i provedbu potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske u skladu s Odlukom Komisije 2004/292/EC<sup>1</sup>.

U tu svrhu Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane je na središnjoj razini uspostavila TRACES tim Republike Hrvatske kojeg čine stručnjaci iz različitih područja veterinarstva i sigurnosti hrane na centralnoj razini.

#### **5.1.2. UNUTARNJE USTROJSTVENE JEDINICE UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE ODGOVORNE ZA USPOSTAVU POTPUNE FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA**

Unutar Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane (UVSH) određene su sljedeće ustrojstvene jedinice za obavljanje poslova u svrhu uspostave potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske:

1. TRACES tim Republike Hrvatske (TRACES tim RH)
2. Sektor veterinarske inspekcije (SVI):
  - a) Služba granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa (SGVIMP):
    - 2 nacionalna TRACES administratora (TRACES ADMIN),
    - Odjel za međunarodni promet (OMP),
    - Odjel – Granična veterinarska postaja Zračna luka Zagreb (GVP ZLZ),
  - b) Služba veterinarske inspekcije (SUVI):
    - Imenovane službene osobe iz 13 Odjela - Veterinarskih ureda (OVU) i veterinarski inspektori iz Odjela mobilne jedinice (OMJ).
3. Sektor za zaštitu zdravlja životinja (SZZŽ):

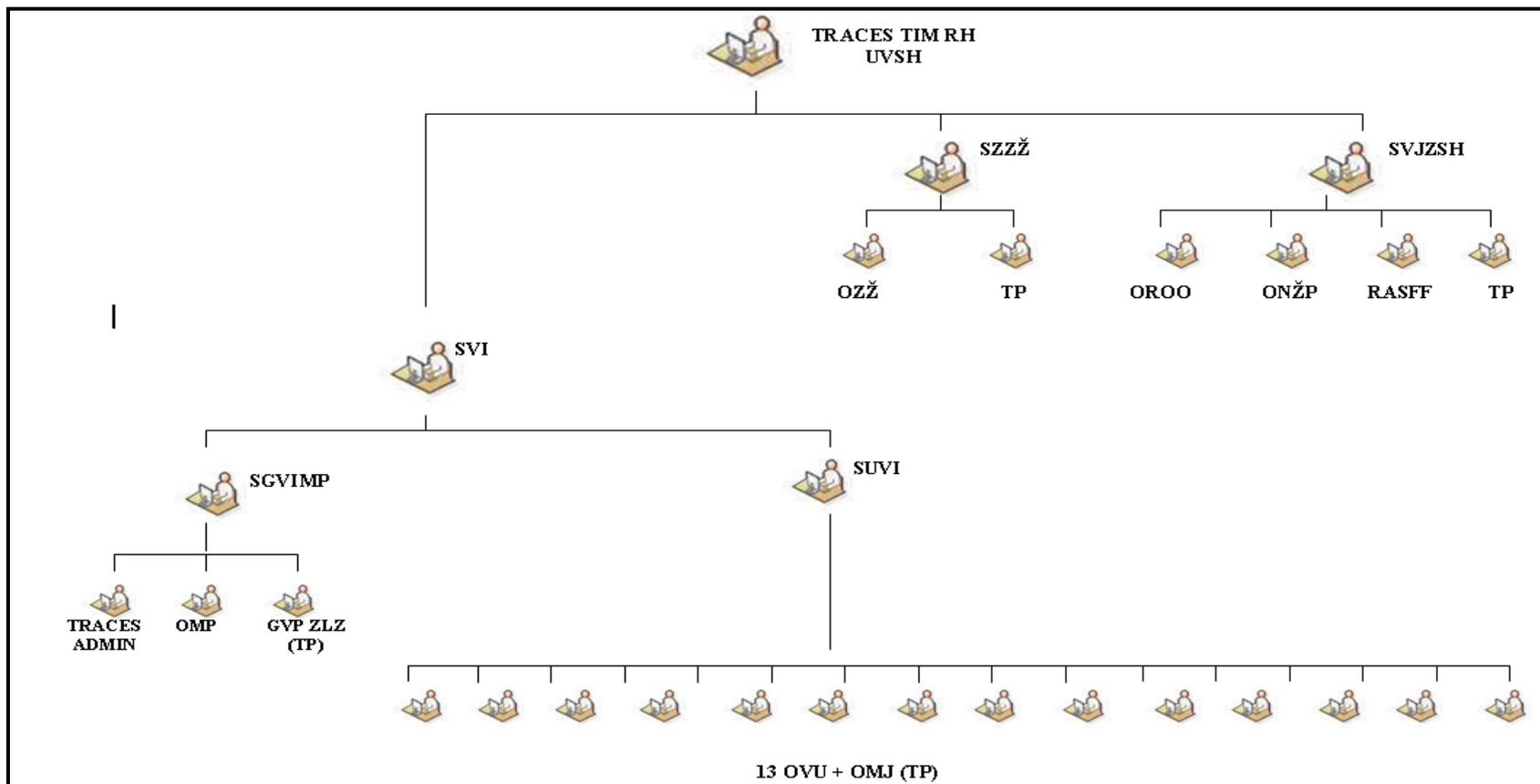
---

<sup>1</sup> Odluka Komisije 2004/292/EC od 30. ožujka 2004 o uvođenju TRACES sustava i izmjeni Odluke 92/486/EZ

- Odjel za zaštitu životinja (OZŽ),
- Tim za TRACES podršku (TP).

4. Sektor veterinarskog javnog zdravstva i sigurnosti hrane (SVJZSH):

- Odjel za registraciju i odobravanje objekata u poslovanju s hranom životinjskog podrijetla (OROO),
- Odjel za upravljanje incidentima i sustavom brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje (RASFF),
- Odjel za hranu za životinje, nusproizvode životinjskog podrijetla i zaštitu okoliša (ONŽP),
- Tim za TRACES podršku (TP).



### 5.1.3. POSLOVI POJEDINIH UNUTARNJIH USTROJSVENIH JEDINICA UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE ODGOVORNIH ZA USPOSTAVU I PROVEDBU POTPUNE FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA

#### TRACES TIM REPUBLIKE HRVATSKE

TRACES tim Republike Hrvatske obavlja sljedeće poslove:

- nadzire, koordinira i rukovodi TRACES sustavom i sustavom TRACES korisnika,
- nadzire, koordinira i rukovodi administrativno tehničkim i stručnim poslovima vezanim za korištenje TRACES sustava na centralnoj, regionalnoj i lokalnoj razini,
- organizira i provodi edukacije za korisnike TRACES sustava u okviru nadležnih veterinarskih tijela, te redovito izrađuje i ažurira sve dokumente vezane za rad u TRACES sustavu, prati najnovije promjene u aplikaciji te o tome pravovremeno obavještava sve korisnike.

#### TRACES ADMINISTRATOR

Republika Hrvatska ima 2 TRACES administratora. Poslovi TRACES administratora su sljedeći:

- nacionalna je kontakt točka prema Europskoj komisiji i drugim državama članicama za primjenu TRACES sustava u Republici Hrvatskoj,
- vodi brigu o ispravnom funkcioniranju TRACES aplikacije te svakodnevno nadzire njenu funkcionalnost,
- o svim utvrđenim funkcionalnim nedostacima izvještava SANCO – TRACES tim u Europskoj komisiji kako bi se utvrđene nepravilnosti čim prije otklonile,
- korisnicima TRACES aplikacije, u okviru nadležnih veterinarskih tijela kreira, briše, deaktivira, aktivira i otključava korisničke račune za pristup aplikaciji,
- korisnicima aplikacije pruža tehničku pomoć za rad u aplikaciji,
- organizira i provodi edukacije za korisnike TRACES sustava,
- redovito izrađuje i ažurira sve dokumente vezane za postupke rada u TRACES sustavu, prati najnovije promjene u aplikaciji te o tome pravovremeno obavještava sve korisnike.

## ODJEL ZA MEĐUNARODNI PROMET

Obavlja administrativno tehničke poslove vezane za korištenje TRACES sustava na centralnoj razini koja uključuju:

- nacionalna je kontakt točka prema Europskoj komisiji i drugim državama članicama za sva pitanja iz područja prometa životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla na unutarnjem europskom tržištu kao i prilikom njihova unosa na područja EU iz trećih zemalja,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o broju pošiljaka te broju životinja i količinama proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla u trgovini između Republike Hrvatske i ostalih država članica na jedinstvenom unutarnjem tržištu,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i zdravlja životinja, u prometu životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla između Republike Hrvatske i ostalih država članica na jedinstvenom unutarnjem tržištu,
- zaprima obavijesti od korisnika TRACES aplikacije o utvrđenim funkcionalnim nedostacima u radu aplikacije te o tome obavještava TRACES administratora,
- korisnicima aplikacije pruža tehničku pomoć za rad u aplikaciji,
- organizira i provodi edukacije za korisnike TRACES sustava u okviru nadležnih veterinarskih tijela,
- redovito izrađuje i ažurira sve dokumente vezane za postupke rada u TRACES sustavu, prati najnovije promjene u aplikaciji te o tome pravovremeno obavještava sve korisnike i TRACES administratore.

## ODJEL -GVP ZRAČNA LUKA ZAGREB

Obavlja administrativno tehničke poslove vezane za korištenje TRACES sustava na centralnoj razini za sve GVP Republike Hrvatske koja uključuju:

- nadzire ispravnost unosa svih podataka u I i II dio ZVDU za žive životinje i proizvode/nusproizvode životinjskog podrijetla na području Republike Hrvatske i o utvrđenim nedostacima obavještava voditelja nadležne GVP i voditelja Službe granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa,
- zajedno s nadležnom GVP prati potvrđivanje prispjeća pošiljaka za koje se zahtijevaju rokovi za postupanje i naknadne obavijesti o izvršenju naređene mjere na mjestu odredišta ili izlaznoj GVP te u slučajevima nepotvrđivanja pošiljaka u propisanim rokovima obavještava Odjel za međunarodni promet,
- zaprima obavijesti od korisnika TRACES aplikacije u okviru GVP i osoba odgovornih za pošiljku o utvrđenim, funkcionalnim nedostacima u radu aplikacije te o tome obavještava TRACES administratora,
- korisnicima aplikacije u okviru GVP i osoba odgovornih za pošiljku pruža tehničku pomoć za rad u aplikaciji.

- redovito izrađuje i ažurira sve dokumente vezane za postupke rada u TRACES sustavu, prati najnovije promjene u aplikaciji vezan za rad granične veterinarske inspekcije te o tome pravovremeno obavještava Odjel za međunarodni promet i TRACES administratore.

## VETERINARSKI INSPEKTORI IZ VETERINARSKIH UREDA NADLEŽNI ZA TRACES SUSTAV

Unutar svakog Odjela - Veterinarskog ureda određen je po 1 veterinarski inspektor koji je zadužen za obavljanje poslova u svrhu uspostave potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske.

Kada je veterinarski inspektor iz Veterinarskog ureda zadužen za TRACES odsutan njegove poslove vezane za TRACES sustav obavlja voditelj Veterinarskog ureda.

Veterinarski inspektor iz Veterinarskog ureda obavlja administrativno tehničke poslove vezane za korištenje TRACES sustava na regionalnoj i lokalnoj razini za sve korisnike TRACES aplikacije iz akreditiranih kontrolnih tijela i Veterinarskih ispostava na području nadležnosti Odjela – Veterinarskog ureda koja uključuju:

- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o broju pošiljaka te broju životinja i količinama proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla u trgovini između gospodarskih subjekata iz Republike Hrvatske i ostalih država članica na jedinstvenom unutarnjem tržištu,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i zdravlja životinja, u prometu životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla između gospodarskih subjekata Republike Hrvatske i ostalih država članica na jedinstvenom unutarnjem tržištu,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o obavljenim službenim uzorkovanjima u svrhu provođenja plana uzorkovanja i analize pošiljaka na jedinstvenom unutarnjem tržištu namijenjenih Republici Hrvatskoj te uzorkovanja na osnovu sumnje ili RASFF obavijesti,
- nadzire ispravnost unosa svih podataka u I i II dio INTRA certifikata kreiranih za otpremu živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla te komercijalnih dokumenata kreiranih za otpremu nusproizvoda životinjskog podrijetla na jedinstveno unutarnje tržište i o utvrđenim nedostacima obavještava, nadležnog veterinarskog inspektora iz Veterinarske ispostave odnosno voditelja Odjela-Veterinarskog ureda,
- prati potvrđivanje prispjeća dolaznih pošiljaka životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla na određeno mjesto u Republici Hrvatskoj ili izlaznu točku.

Veterinarski inspektor iz Veterinarskog ureda nadležan za TRACES sustav posebno kontrolira provedbu odredbi iz čl. 62. i 64. Zakona o veterinarstvu, odnosno kontrolira:

- da li je postupak certificiranja u TRACES sustavu obavio mjesno nadležni veterinarski inspektor Ispostave odnosno ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela;
- da li je osoba ovlaštena za certificiranje prilikom kreiranja INTRA certifikata u TRACES sustavu unijela podatke koje je prethodno provjerila;
- da li je osoba ovlaštena za certificiranje tijekom postupka certificiranja provjerila istinitost podataka navedenih u I dijelu INTRA certifikata;
- da li je osoba ovlaštena za certificiranje upozorila gospodarskog subjekta koji je kreirao I dio INTRA certifikata da unese istinite podatke, te da li mu je pružila pomoć pri ispunjavanju takvog zahtjeva;
- da li je u slučaju da gospodarski subjekt koji je naveden u INTRA certifikatu nije odobren ili registriran sukladno važećim propisima, odbijen zahtjev za certificiranje na propisani način;
- da li je nadležni veterinarski inspektor iz Ispostave ili ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela primio presliku odluke nadležnog tijela države članove odredišta, u svezi postupanja oko nusproizvoda životinjskog podrijetla;
- da li je gospodarski subjekt u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla u TRACES sustavu unio samo istinite podatke koje je prethodno provjerio;
- da li je veterinarski inspektor iz Ispostave odnosno ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela potvrdio prispjeće pošiljke na mjestu odredišta.

U slučaju da je prilikom prethodnih kontrola veterinarski inspektor nadležan za TRACES sustav utvrdio mogućnost pojave određene nesukladnosti, o tome elektronskim putem, u slučaju potrebe i pismeno, izvještava nadležnog veterinarskog inspektora iz Ispostave (u slučaju da se radi o nesukladnostima vezanim uz certificiranje a odnosi se na gospodarskog subjekta ili kontrolno tijelo) odnosno voditelja Veterinarskog ureda (u slučaju da se radi o nesukladnostima vezanim uz certificiranje a odnosi se na veterinarskog inspektora Ispostave).

U ovom izvješću, veterinarski inspektor nadležan za TRACES sustav, navodi gdje je utvrđena mogućnost pojave određene nesukladnosti, zahtjev za poduzimanje izvida, očevida ili drugih aktivnosti te poduzimanje mjera u slučaju potvrđene nesukladnosti (predviđeni su optužni nalozi za prekršaje suprotne odredbama čl. 62 za gospodarskog subjekta, te čl. 64 za kontrolno tijelo Zakona o veterinarstvu).

U izvješću se uvijek navode osobe zadužene za certificiranje.

Izvješće uvijek dobiva na znanje i voditelj Veterinarskog ureda te voditelj Službe veterinarske inspekcije.

## ODJEL ZA ZAŠTITU ŽIVOTINJA

Obavlja administrativno tehničke poslove vezane za korištenje TRACES sustava na centralnoj razini koja uključuju:

- unosi u bazu podataka TRACES podatke o komercijalnim prijevoznicima i prijevoznim sredstvima odobrenim za prijevoz životinja na dugim i kratkim putovanjima te redovito ažurira bazu podataka TRACES iz toga područja,
- unosi u bazu podataka TRACES podatke o odobrenim objektima vezanim za zaštitu dobrobiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanim postupcima (odmorišta, sabirni centri i.t.d.) te redovito ažurira bazu podataka TRACES iz toga područja,

Pružna stručnu pomoć veterinarskim inspektorima, ovlaštenim veterinarima kontrolnih tijela i graničnim veterinarskim inspektorima o svim pitanjima vezanim za zaštitu dobrobiti životinja..

## TIM ZA TRACES PODRŠKU SEKTORA ZA ZAŠTITU ZDRAVLJA ŽIVOTINJA (TP - SZZŽ)

Pružna stručnu pomoć:

- veterinarskim inspektorima i ovlaštenim veterinarima kontrolnih tijela tijekom certificiranja o svim pitanjima vezanim za zaštitu zdravlja životinja u Republici Hrvatskoj koje se otpremaju u drugu državu članicu ili se preko druge države članice izvoze u treće zemlje,te
- veterinarskim inspektorima, ovlaštenim veterinarima kontrolnih tijela i graničnim veterinarskim inspektorima o svim pitanjima vezanim za veterinarsko zdravstvene uvjete u odnosu na zdravlje životinja u drugim državama članicama i trećim zemljama,
- Odjelu za međunarodni promet daje stručna mišljenja kod odgovaranja na upite nadležnih tijela država članica i trećih zemalja iz područja certificiranja koja se odnose na zaštitu zdravlja i dobrobiti životinja.,
- Organizira i provodi edukacije za korisnike TRACES sustava iz područja zaštite zdravlja i dobrobiti životinja.

## ODJEL ZA REGISTRACIJU I ODOBRAVANJE OBJEKATA U POSLOVANJU S HRANOM ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA

Obavlja administrativno tehničke poslove vezane za korištenje TRACES sustava na centralnoj razini koja uključuju:

- unosi u bazu podataka TRACES podatke o registriranim i odobrenim objektima u poslovanju s hranom životinjskog podrijetla te redovito ažurira bazu podataka TRACES iz toga područja.

## ODJEL ZA HRANU ZA ŽIVOTINJE, NUSPROIZVODE ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA I ZAŠTITU OKOLIŠA

Obavlja administrativno tehničke poslove vezane za korištenje TRACES sustava na centralnoj razini koja uključuju:

- unosi u bazu podataka TRACES podatke o registriranim i odobrenim objektima/subjektima u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla te redovito ažurira bazu podataka TRACES iz toga područja,

## ODJEL ZA UPRAVLJANJE INCIDENTIMA I SUSTAVOM BRZOG UZBUNJIVANJA ZA HRANU I HRANU ZA ŽIVOTINJE

Obavlja administrativno tehničke i stručne poslove vezane za korištenje TRACES sustava u odnosu na Sustav brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje (RASFF sustav) na centralnoj razini koja uključuju:

- prima obavijesti od graničnih veterinarskih inspektora, veterinarskih inspektora te ovlaštenih veterinarima kontrolnih tijela o utvrđenim postupanjima protivnim važećim propisima o hrani i hrani za životinje,
- kod uvoznih pošiljaka selektira informacije o nepravilnostima utvrđenim tijekom provođenja službenih kontrola na GVP, donosi odluku o provođenju pojačanih pregleda iz članka 24. Direktive Vijeća 97/78 EZ i o svojim odlukama obavještava Europsku komisiju,

## TIM ZA TRACES PODRŠKU SEKTORA VETERINARSKOG JAVNOG ZDRAVSTVA I SIGURNOSTI HRANE

Pružna stručnu pomoć:

- veterinarskim inspektorima i ovlaštenim veterinarima kontrolnih tijela tijekom certificiranja o svim pitanjima vezanim za registraciju i odobravanje objekata u poslovanju s hranom životinjskog podrijetla te objekata/subjekata u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla,
- veterinarskim inspektorima i ovlaštenim veterinarima kontrolnih tijela tijekom certificiranja o svim pitanjima vezanim za otpremu proizvoda životinjskog podrijetla i nusproizvoda životinjskog podrijetla u drugu državu članicu ili izvozu u treće zemlje vezanim za veterinarsko javno zdravstvo,
- Odjelu za međunarodni promet, graničnim veterinarskim inspektorima, veterinarskim inspektorima i ovlaštenim veterinarima kontrolnih tijela pruža stručnu pomoć u svim pitanjima koja se odnose na Sustav brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje,
- Odjelu za međunarodni promet daje stručna mišljenja kod odgovaranja na upite nadležnih tijela država članica i trećih zemalja iz područja certificiranja koja se odnose na veterinarsko javno zdravstvo,
- organizira i provodi edukacije za korisnike TRACES sustava iz područja veterinarskog javnog zdravstva i načina korištenja TRACES sustava iz područja RASFF.

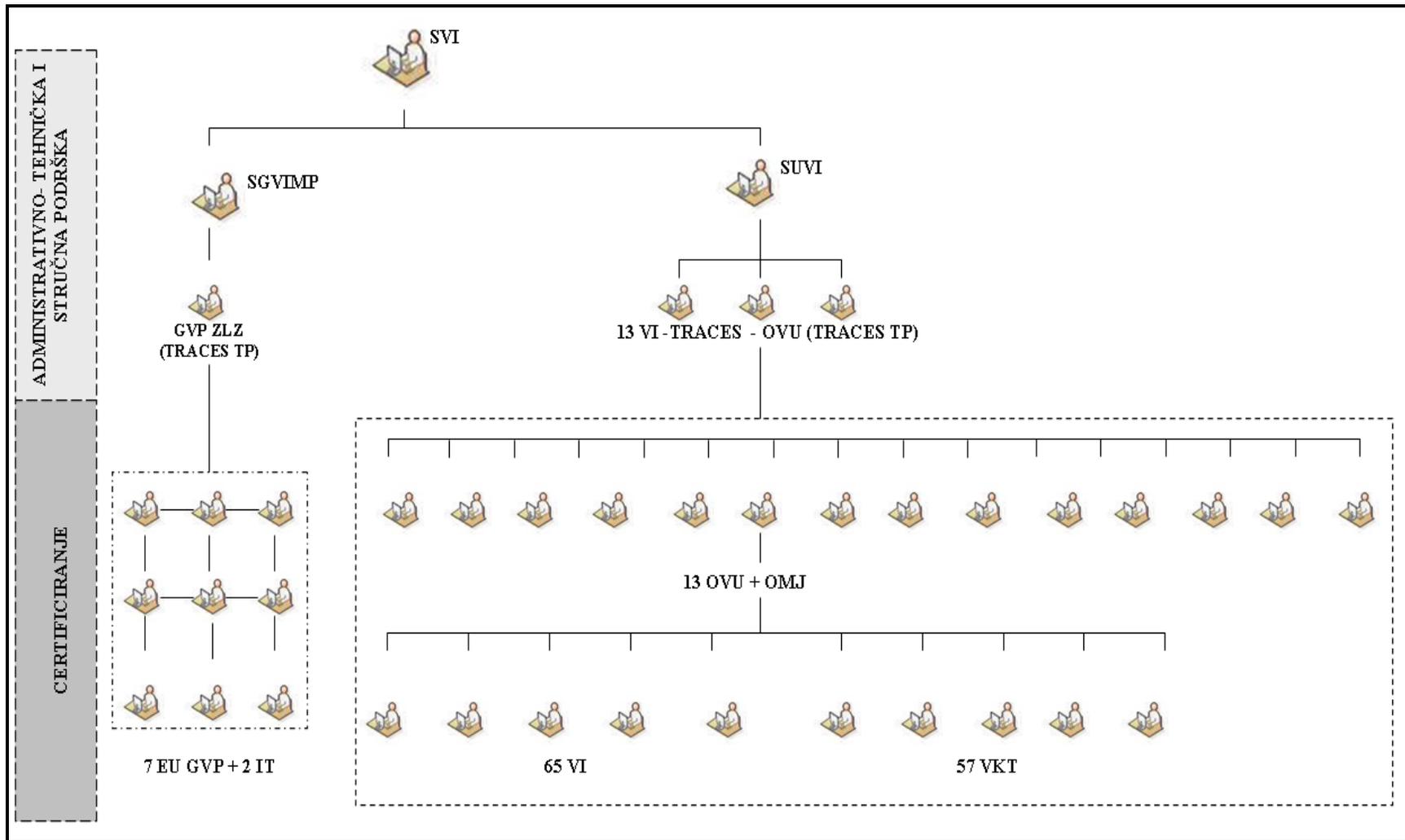
## 5.2. ORGANIZACIJA TRACES SUSTAVA NA REGIONALNOJ I LOKALNOJ RAZINI

U Republici Hrvatskoj TRACES sustav na regionalnoj i lokalnoj razini u okviru nadležnih veterinarskih tijela koriste:

- granični veterinarski inspektori u okviru 7 GVP,
- veterinarski inspektori u okviru izlaznih točaka za žive životinje (IT) Raša-Bršica te Županja,
- veterinarski inspektori iz 65 Veterinarskih ispostava (VI) i ovlašteni veterinari 57 kontrolnih tijela (VKT) u okviru 13 regionalnih nadležnih veterinarskih tijela – Odjela –Veterinarskih ureda (OVU),
- veterinarski inspektori Odjela mobilnih jedinica (OMJ).

U svrhu uspostave potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske unutar Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane određuju se sljedeće unutarnje ustrojstvene jedinice Sektora veterinarske inspekcije (SVI) za provođenje svih propisanih postupaka vezanih za kreiranje veterinarskih dokumenata i provođenje postupaka certificiranja u TRACES sustavu:

1. Služba granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa (SGVIMP)
  - 7 graničnih veterinarskih postaja Europske unije (EU GVP)
  - 2 izlazne točke (IT) za žive životinje Raša-Bršica i Županja
2. Služba unutarnje veterinarske inspekcije (SUVI)
  - 13 Odjela –Veterinarskih ureda (OVU),
  - Odjel mobilnih jedinica (OMJ),
  - 65 Veterinarskih ispostava (VI),
  - 57 akreditiranih kontrolnih tijela (AKT).



## 5.2.1. POSLOVI POJEDINIH UNUTARNJIH USTROJSVENIH JEDINICA SEKTORA VETERINARSKJE INSPEKCIJE ODGOVORNIH ZA USPOSTAVU I PROVEDBU POTPUNE FUNKCIONALNOSTI TRACES SUSTAVA

### POSLOVI GRANIČNIH VETERINARSKIH INSPEKTORA NA GRANIČNIM VETERINARSKIM POSTAJAMA

Granični veterinarski inspektori unutar 7 EU GVP obavljaju sljedeće poslove u svrhu provedbe potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske:

- provjeravaju ispravnost podataka sadržanih u I dijelu ZVDU/ZDU kreiranog od osobe odgovorne za pošiljku,
- kreiraju II dio ZVDU/ZUD u koji unose rezultate veterinarskog pregleda i odluku o daljnjem postupanju s pošiljkom,
- obavještavaju nadležno veterinarsko tijelo u mjestu odredišta o prispjeću uvoznih pošiljaka iz članka 8. Direktive Vijeća 97/78 EZ,
- obavještavaju nadležno veterinarsko tijelo u mjestu odredišta o prispjeću vraćenih pošiljaka iz članka 15. Direktive Vijeća 97/78 EZ,
- obavještavaju nadležno veterinarsko tijelo o prispjeću pošiljaka iz članka 12 i 13. Direktive Vijeća 97/78 EZ,
- potvrđuju prispjeće provoznih pošiljaka ukoliko su oni izlazna GVP i obavještavaju o prispjeću pošiljke ulazna GVP,
- obavještavaju nadležno tijelo u mjesto odredišta o prispjeću uvoznih pošiljaka živih životinja koje se otpremaju u klaonicu, karantenu te odobreno tijelo,
- provode sve propisane veterinarske preglede iz Uredbe 1/2005 na izlaznoj točki za žive životinje i rezultate pregleda unose u III dio INTRA certifikata ili III dio ZVDU,
- obavještavaju nadležno veterinarsko tijelo mjesno nadležno za mjesto otpreme pošiljke životinja o prispjeću pošiljaka na izlaznu točku za žive životinje,
- izrađuju mjesečna i godišnja izvješća o broju pošiljaka živih životinja te broju životinja za koje su obavljeni pregledi iz Uredbe 1/2005,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i zdravlja životinja na izlaznim točkama,
- izrađuju mjesečna i godišnja izvješća o broju uvezenih pošiljaka te broju uvezenih životinja i količinama proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla na područje Republike Hrvatske i jedinstveno unutarnje europsko tržište preko odnosne GVP,

- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o zadržanim, odbijenim i vraćenim pošiljkama životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla kod kojih su utvrđena kršenja zakonodavstva o odnosu na provođenje propisanih uvoznih i provoznih kontrola na odnosnoj GVP,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o obavljenim službenim uzorkovanjima na odnosnoj GVP u svrhu provođenja plana uzorkovanja i analize pošiljaka iz uvoza, uzorkovanja na osnovu sumnje te pojačanih pregleda,
- osobama odgovornim za pošiljku kao korisnicima TRACES aplikacije na području svoje nadležnosti kreiraju, brišu, deaktiviraju, aktiviraju i otključavaju korisničke račune za pristup aplikaciji te pružaju tehničku pomoć za rad u aplikaciji

#### POSLOVI VETERINARSKIH INSPEKTORA NA IZLAZNIM TOČKAMA RAŠA-BRŠICA I ŽUPANJA

Veterinarski inspektori na izlaznim točkama Raša-Bršica i Županja obavljaju sljedeće poslove u svrhu provedbe potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske:

- provode sve propisane veterinarske preglede iz Uredbe 1/2005 na izlaznoj točki za žive životinje te rezultate pregleda unose u III dio INTRA certifikata ili III dio ZVDU,
- obavještavaju nadležno veterinarsko tijelo mjesno nadležno za mjesto otpreme pošiljke životinja o prispijeću pošiljaka na izlaznu točku za žive životinje,
- izrađuju mjesečna i godišnja izvješća o broju pošiljaka živih životinja te broju životinja za koje su obavljene preglede iz Uredbe 1/2005,
- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i životinja na izlaznim točkama i poduzetim mjerama,
- osobama odgovornim za pošiljku kao korisnicima TRACES aplikacije na području svoje nadležnosti kreiraju, brišu, deaktiviraju, aktiviraju i otključavaju korisničke račune za pristup aplikaciji te pružaju tehničku pomoć za rad u aplikaciji.

#### POSLOVI VETERINARSKIH INSPEKTORA U OKVIRU VETERINARSKIH ISPOSTAVA

Veterinarski inspektori u okviru Veterinarskih ispostava, na područjima na kojima nema akreditiranih kontrolnih tijela, obavljaju sljedeće poslove u svrhu provedbe potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske:

- provjeravaju ispravnost podataka sadržanih u I dijelu INTRA certifikata ukoliko je kreiran od gospodarskog subjekta,

- kreiraju I. i /ili II dio INTRA certifikata za pošiljke životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla koje podliježu certificiranju u TRACES sustavu prilikom trgovine između država članica na jedinstvenom unutarnjem europskom tržištu,
- potvrđuju prispijeće svih pošiljaka životinja na mjestu odredišta koje su iz države članice dopremljene u Republiku Hrvatsku unoseći podatke u III dio INTRA certifikata i o tome obavještavaju centralno nadležno tijelo države članice otpreme i nadležno tijelo za mjesto otpreme životinja,
- potvrđuju prispijeće svih pošiljaka nusproizvoda životinjskog podrijetla u objektu odredišta koje su iz države članice dopremljene u Republiku Hrvatsku i za koje je u skladu s europskim zakonodavstvom određeno da moraju biti potvrđene, unose podatke u III dio komercijalnog dokumenta i o tome obavještavaju centralno nadležno tijelo države članice otpreme i nadležno tijelo za objekt otpreme nusproizvoda životinjskog podrijetla,
- potvrđuju prispieću uvoznih pošiljaka živih životinja koje se otpremaju u klaonicu, karantenu te odobreno tijelo, unose podatke u III dio ZVDU i o tome obavještavaju ulaznu GVP,
- potvrđuju prispijeće svih pošiljaka proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla iz članka 8. Direktive Vijeća 97/78 EZ, nose podatke u III dio ZVDU i o tome obavještavaju ulaznu GVP,
- potvrđuju prispijeće vraćenih pošiljaka iz članka 15. Direktive Vijeća 97/78 EZ, unose podatke u III dio ZVDU i o tome obavještavaju ulaznu GVP,
- gospodarskim subjektima kao korisnicima TRACES aplikacije na području svoje nadležnosti kreiraju, brišu, deaktiviraju, aktiviraju i otključavaju korisničke račune za pristup aplikaciji te pružaju tehničku pomoć za rad u aplikaciji.

## POSLOVI VETERINARSKIH INSPEKTORA ODJELA MOBILNIH JEDINICA

Veterinarski inspektori Odjla mobilnih jedinica obavljaju sljedeće poslove u svrhu provedbe potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske:

- provode sve propisane veterinarske preglede iz Uredbe 1/2005 tijekom prijevoza životinja, na kontrolnim točkama, odmorištima ili na mjestu odredišta životinja i rezultate pregleda unose u III dio INTRA certifikata,
- obavještavaju nadležno veterinarsko tijelo mjesno nadležno za mjesto otpreme i odredišta pošiljke životinja o obavljenim pregledima i eventualnim utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i zdravlja životinja,
- izrađuju mjesečna i godišnja izvješća o broju pošiljaka živih životinja te broju životinja za koje su obavljeni pregledi iz Uredbe 1/2005,

- izrađuje mjesečna i godišnja izvješća o utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i zdravlja životinja.

## POSLOVI OVLAŠTENIH VETERINARA KONTROLNIH TIJELA

Ovlašteni veterinari kontrolnih tijela obavljaju sljedeće poslove u svrhu provedbe potpune funkcionalnosti TRACES sustava na području Republike Hrvatske:

- provjeravaju ispravnost podataka sadržanih u I dijelu INTRA certifikata ukoliko je kreiran od gospodarskog subjekta,
- kreiraju I. i /ili II dio INTRA certifikata za pošiljke životinja i proizvoda životinjskog podrijetla koje podliježu certificiranju u TRACES sustavu prilikom trgovine između država članica na jedinstvenom unutarnjem europskom tržištu,
- potvrđuju prispjeće svih pošiljka životinja na mjestu odredišta koje su iz države članice dopremljene u Republiku Hrvatsku unoseći podatke u III dio INTRA certifikata i o tome obavještavaju centralno nadležno tijelo države članice otpreme i nadležno tijelo za mjesto otpreme životinja,
- potvrđuju prispjeću uvoznih pošiljka živih životinja koje se otpremaju u klaonicu, karantenu te odobreno tijelo, unose podatke u III dio ZVDU i o tome obavještavaju ulaznu GVP,
- potvrđuju prispjeće svih pošiljka proizvoda životinjskog podrijetla iz članka 8. Direktive Vijeća 97/78 EZ, nose podatke u III dio ZVDU i o tome obavještavaju ulaznu GVP,
- potvrđuju prispjeće vraćenih pošiljaka iz članka 15. Direktive Vijeća 97/78 EZ, unose podatke u III dio ZVDU i o tome obavještavaju ulaznu GVP,
- gospodarskim subjektima kao korisnicima TRACES aplikacije na području svoje nadležnosti kreiraju, brišu, deaktiviraju, aktiviraju i otključavaju korisničke račune za pristup aplikaciji te pružaju tehničku pomoć za rad u aplikaciji.

## **6. POSTUPCI KOJE PROVODE GOSPODARSKI SUBJEKTI I OSOBE OVLAŠTENE ZA CERTIFICIRANJE PRI KREIRANJU INTRA CERTIFIKATA I KOMERCIJALNIH DOKUMENATA U TRACES SUSTAVU**

### **6.1. OPĆE ODREDBE**

Veterinarski inspektor, odnosno ovlašteni veterinar kontrolnog tijela mjesno nadležan za mjesto utovara i otpreme pošiljke obavezan je ukoliko se to zahtijeva europskim ili nacionalnim zakonodavstvom odredišne države članice, prilikom otpreme pošiljaka životinja i

proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla u drugu državu članicu, obaviti veterinarski pregled, provesti postupak certificiranja te izdati INTRA certifikat.

Obrazac INTRA certifikata propisan je Prilogom Uredbe Komisije 599/2004 EZ.<sup>2</sup> i odnosi se na promet između država članica Europske unije svim životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla iz Direktive Vijeća 90/425 EZ<sup>3</sup>, svim proizvodima životinjskog podrijetla iz Direktive Vijeća 89/662 EZ<sup>4</sup> za koje se traži postupak certificiranja i izdavanja INTRA certifikata te sve nusproizvode životinjskog podrijetla za koje se u skladu s odredbama Uredbe 1069/2009<sup>5</sup> traži da podliježu obvezi prijavljivanja.

U skladu s člankom 3. stavak 1. točka d. Direktive Vijeća 90/425 EZ pošiljke životinja i proizvoda životinjskog podrijetla za koje su uvjeti u pogledu zdravlja usklađeni u svim državama članicama (harmonizirane pošiljke) tijekom prijevoza mora pratiti propisani certifikat o zdravlju i/ili bilo koji drugi dokument iz propisa u Dodatku A Direktive Vijeća 90/425 EZ a ostale životinje i proizvode životinjskog podrijetla za koje uvjeti u pogledu zdravlja nisu usklađeni u svim državama članicama (neharmonizirane pošiljke) dokument koji je određen pravilima određene države članice EU.

Detaljna pravila za pošiljke životinja i proizvoda životinjskog podrijetla koji su namijenjeni izvozu u treće zemlje, a koji se obavlja preko područja jedne ili više država članica Europske unije propisana su Odlukom Komisije 93/444/EEZ<sup>6</sup> Navedenom Odlukom se propisuje da pošiljke životinja koja se izvoze iz države članice u treće zemlje moraju pratiti:

- certifikati za unutrašnju trgovinu u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom d. Direktive Vijeća 90/425 EZ,
- veterinarski dokumenti i/ili certifikati koji udovoljavaju uvoznim zahtjevima propisanim u trećoj zemlji odredišta.

U skladu s odredbama Uredbe 1069/2009 kada gospodarski subjekt namjerava otpremiti materijal kategorije 1., materijal kategorije 2., mesno-koštano brašno ili životinjsku mast dobivenu od materijala kategorije 1. i kategorije 2. te prerađene životinjske bjelančevine

---

<sup>2</sup> Uredba Komisije 599/2004 EZ od 30. ožujka 2004. o donošenju usklađenog obrasca certifikata i izvješća o inspekciji trgovine životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla unutar Zajednice.

<sup>3</sup> Direktiva Vijeća br.90/425 EZ od 26 lipnja 1990.godine o veterinarskim i zootehničkim pregledima određenih životinja i proizvoda u prometu s državama članicama europske unije.U Republici Hrvatskoj odredbe Direktive preuzete su Pravilnikom o veterinarskim i zootehničkim pregledima određenih životinja i proizvoda u prometu s državama članicama Europske unije (NN 147/08).

<sup>4</sup> Direktiva Vijeća 89/662 EZ od 11. prosinca 1989. o veterinarskim pregledima u trgovini unutar Zajednice s ciljem provođenja unutarnjeg tržišta.U Republici Hrvatskoj odredbe Direktive preuzete su Pravilnikom o veterinarskim pregledima u prometu s državama članicama Europske unije s ciljem stvaranja jedinstvenog tržišta (NN 139/08)

<sup>5</sup> Uredba 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. kojom se propisuju zdravstvena pravila koja se odnose na nusproizvode životinjskog podrijetla i izvedene proizvode koji nisu namijenjeni za prehranu ljudi i kojom se ukida Uredba (EZ) br. 1774/2002

<sup>6</sup>Odluka Komisije br.93/444/EZ od 2. srpnja 1993. o detaljnim pravilima unutarnjeg prometa određenih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih izvozu u treće zemlje.

dobivene od materijala kategorije 3. u drugu državu članicu potrebno je da u TRACES sustavu kreira komercijalni dokument propisan u Prilogu VIII. Poglavlju III. Uredbe Komisije 142/2011 EU<sup>7</sup>.

Obrasci veterinarskih certifikata za trgovinu životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla za koje su uvjeti u pogledu zdravlja usklađeni u svim državama članicama kao i obrazac komercijalnog dokumenta sadržani su u TRACES sustavu. U skladu s odredbama Odluke Komisije 2004/292/EC veterinarske certifikate i komercijalne dokumente je potrebno kreirati u TRACES sustavu.

Certifikati ili dokumenti moraju pratiti pošiljke do mjesta odredišta.

O izdanim INTRA certifikatima je potrebno voditi evidenciju u skladu s obrascem propisanim u Dodatku Pravilnika o izdavanju certifikata za žive životinje i proizvode životinjskog podrijetla u međunarodnom prometu (NN 137/08;97/09).

## **6.2. POSTUPAK RADA U TRACES SUSTAVU PRI KREIRANJU INTRA CERTIFIKATA**

### **6.2.1. NAJAVA OPREME POŠILJKE PUTEM TRACES SUSTAVA**

Članak 62.(4). Zakona o veterinarstvu (NN 82/13; 148/13) alineja 3. navodi da je gospodarski subjekt koji obavlja otpremu pošiljke u drugu državu članicu obvezan unaprijed najaviti otpremu pošiljke.

Uredbom Komisije 599/2004 EZ standardiziran je obrazac INTRA certifikata koji mora pratiti životinje i proizvode životinjskog podrijetla u prometu na jedinstvenom unutarnjem europskom tržištu i omogućena njegova ugradnja u TRACES sustav čime su stvoreni uvjeti da I. dio INTRA certifikata osim službenih osoba u okviru nadležnih veterinarskih tijela mogu kreirati i gospodarski subjekti te na taj način najaviti otpremu pošiljke i podnijeti je na certificiranje nadležnom veterinarskom tijelu s kojim su gospodarski subjekti povezani u TRACES sustavu.

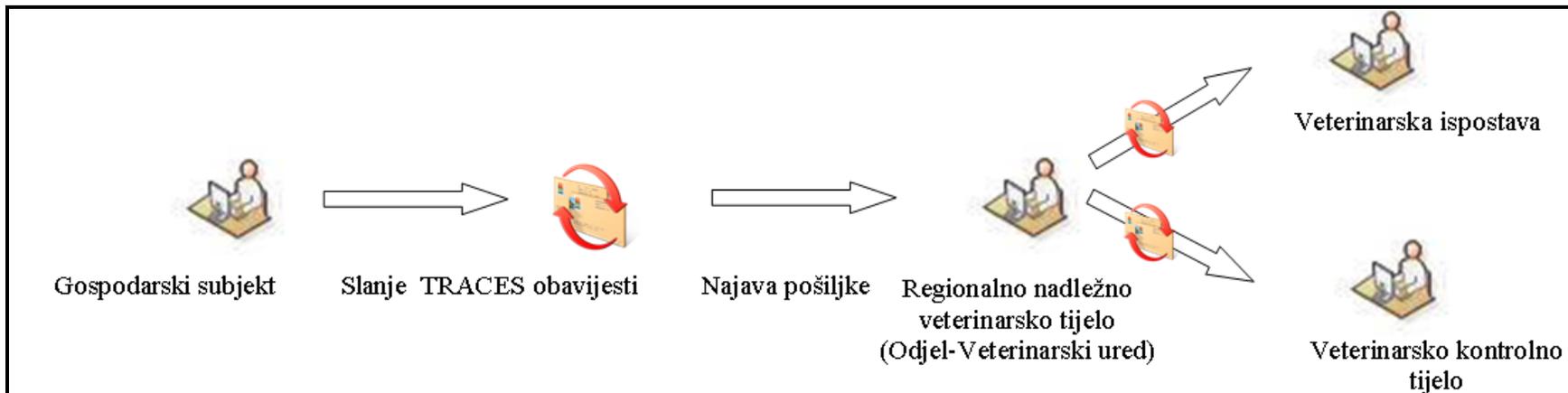
Kako se ovakvim postupkom ubrzavaju administrativne procedure, veterinarski inspektori, odnosno ovlašteni veterinari kontrolnih tijela trebaju poticati gospodarske subjekte da kreiraju korisničke račune u TRACES sustavu i koriste mogućnost najave otpreme pošiljke putem TRACES sustava.

Kada gospodarski subjekt kreira I. dio INTRA certifikata i podnese ga na certificiranje regionalnom nadležnom veterinarskom tijelu (mjesno nadležni Odjel-Veterinarski ured) s kojim je povezan u TRACES sustavu, TRACES sustav putem elektroničke pošte obavještava regionalno nadležno veterinarsko tijelo o potrebi obavljanja certificiranja. TRACES obavijest o potrebi obavljanja certificiranja primaju svi korisnici TRACES sustava (veterinarski inspektori, odnosno ovlašteni veterinari kontrolnog tijela) koji u

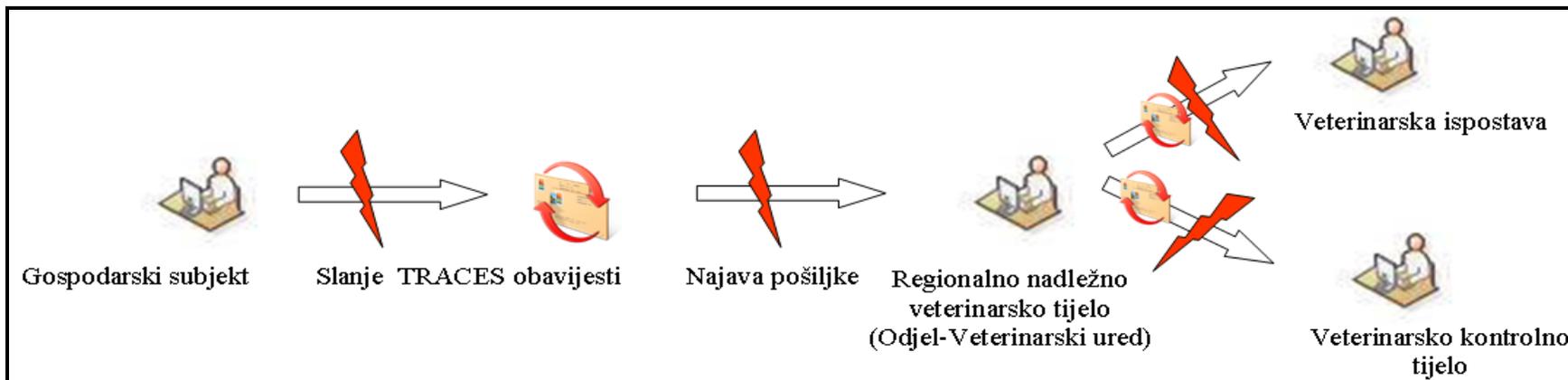
---

<sup>7</sup> Uredba Komisije 142/2011 EU o provedbi Uredbe (EZ) br. 1069/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i njihove preradevine koji nisu namijenjeni za prehranu ljudi i o provedbi Direktive Vijeća 97/78/EZ u pogledu određenih uzoraka i predmeta koji su oslobođeni veterinarskih pregleda na granici temeljem te Direktive

TRACES sustavu imaju kreiran korisnički račun povezan s regionalnim nadležnim veterinarskim tijelom (mjesno nadležni Odjel-Veterinarski ured).



Gospodarski subjekt može i odustati od obavljanja certificiranja i poništiti kreirani I dio INTRA certifikata ali samo do onog trenutka dok osoba ovlaštena za certificiranje nije započela s postupkom certificiranja.



## 6.2.2. POSTUPCI VEZANI ZA CERTIFICIRANJE

Članak 3.(1) Zakona o veterinarstvu (NN 82/13; 148/13) navodi: „Certificiranje je postupak utvrđivanja propisanih uvjeta, na temelju kojeg se potvrđuje certifikat odnosno svjedodžba ili druga veterinarska javna isprava u pisanoj, elektronskoj ili drugoj jednakovrijednoj formi.“

Certificiranje pošiljaka životinja i proizvoda životinjskog podrijetla u TRACES sustavu namijenjenih prometu na jedinstvenom unutarnjem europskom tržištu se mora provoditi u skladu sa odredbama navedenim u člancima 62.-64. Zakona o veterinarstvu (NN 82/13; 148/13) te odredbama Pravilnika o izdavanju certifikata za žive životinje i proizvode životinjskog podrijetla u međunarodnom prometu (NN 137/08;97/09).

Postupak certificiranja u TRACES sustavu obavlja i INTRA certifikat potvrđuje veterinarski inspektor, odnosno ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela kojem je Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane povjerila posao certificiranja.

Kako bi se osiguralo da postupak certificiranja u TRACES sustavu uz veterinarske inspektore mogu obavljati i ovlaštenu veterinari kontrolnih tijela kojima je Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane povjerila posao certificiranja, TRACES administratori su obvezni redovito u TRACES sustavu ažurirati popis korisnika u okviru nadležnih veterinarskih tijela na osnovu popisa ovlaštenih kontrolnih tijela i ovlaštenih veterinara kojima je Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane povjerila posao certificiranja te popisa veterinarskih inspektora u Veterinarskim ispostavama koji obavljaju certificiranje.

Ovlaštena veterinarska organizacija je obvezna obavijestiti Upravu za veterinarstvo i sigurnost hrane (Odjel za organizaciju veterinarske službe, označavanje životinja i SVIS) o svim promjenama vezanim za obavljanje poslova kontrolnog tijela a Odjel za organizaciju veterinarske službe, označavanje životinja i SVIS je obvezan obavijestiti TRACES administratore u svakoj promjeni popisa ovlaštenih kontrolnih tijela i ovlaštenih veterinara kojima je Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane povjerila posao certificiranja.

Služba veterinarske inspekcije je obvezna obavijestiti TRACES administratore o svim promjenama vezanim za veterinarske inspektore koji obavljaju postupak certificiranja.

## 6.2.3. PROVJERA PODATAKA SADRŽANIH U I DIJELU INTRA CERTIFIKATA I CERTIFICIRANJE

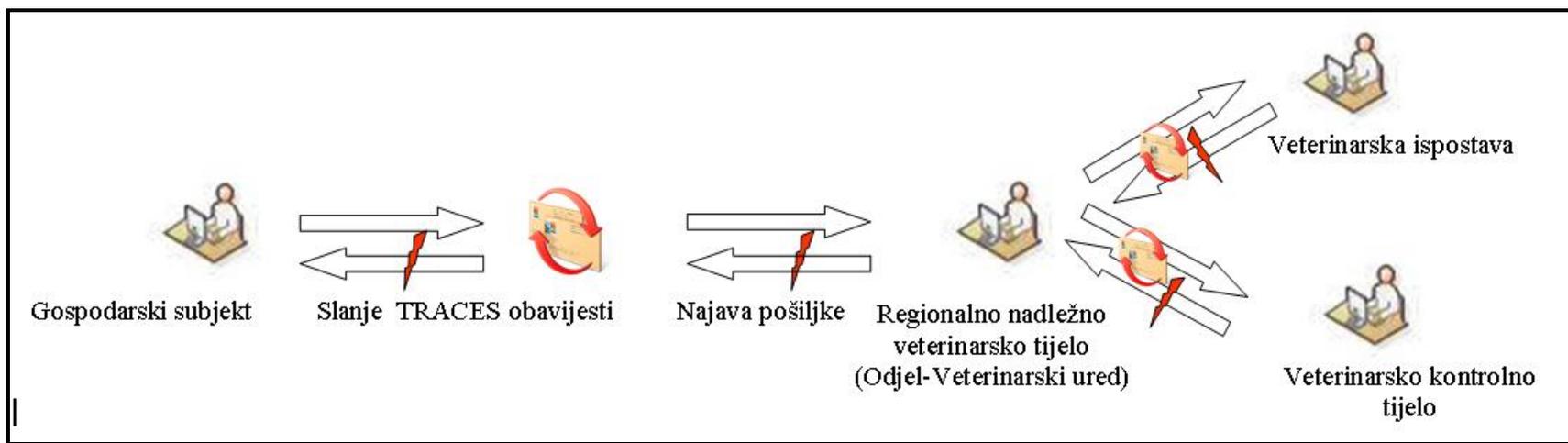
Članak 64.(1) Zakona o veterinarstvu (NN 82/13; 148/13) navodi: „Osoba ovlaštena za certificiranje ne smije potvrditi podatke u certifikatu koje nije utvrdila, odnosno ako nije uvjerenjena u njihovu istinitost.“

U skladu s takvim zahtjevom osoba ovlaštena za certificiranje (veterinarski inspektor i ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela) je dužna prilikom kreiranja INTRA certifikata u TRACES sustavu unositi samo istinite podatke koje je prethodno provjerila.

U slučaju da I. dio INTRA certifikata u TRACES sustavu kreira gospodarski subjekt, osoba ovlaštena za certificiranje obvezna je tijekom provođenja postupka certificiranja provjeriti istinitost podataka navedenih u I. dijelu INTRA certifikata.

Kada osoba ovlaštena za certificiranje utvrdi da podaci navedeni u I. dijelu INTRA certifikata nisu istiniti dužna je upozoriti gospodarskog subjekta koji je kreirao I. dio INTRA certifikata da unese istinite podatke te mu pri ispunjavanju takvog zahtjeva pružiti stručnu pomoć.

U slučaju da osoba ovlaštena za certificiranje utvrdi da gospodarski subjekti koji su navedeni u INTRA certifikatima s obzirom na vrstu djelatnosti koje obavljaju nisu odobreni ili registrirani od nadležnih tijela u skladu s europskim i/ili nacionalnim zakonodavstvom obvezna je odbiti zahtjev za certificiranjem na način da izbriše kreirani INTRA certifikat sa statusom „Novi“ ili „Nacrt“ iz baze podataka TRACES i o razlozima odbijanja obavijestiti gospodarskog subjekta.

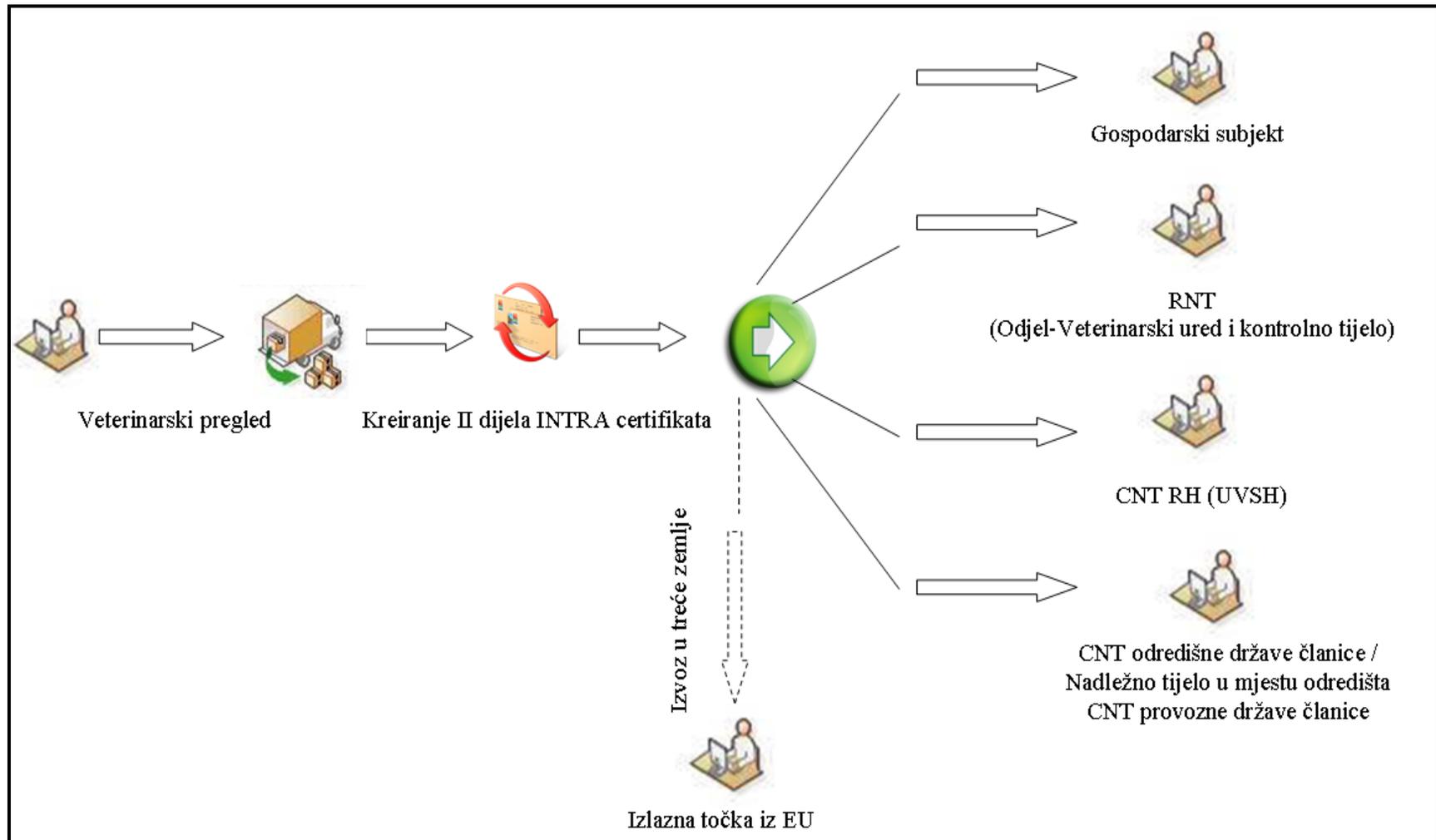


Nakon provjere podataka u I dijelu INTRA certifikata i obavljenog veterinarskog pregleda pošiljke tijekom obavljanja certificiranja osoba ovlaštena za certificiranje može:

- dozvoliti otpremu pošiljke ukoliko je veterinarskim pregledom utvrdila da pošiljka udovoljava propisanim uvjetima za otpremu pošiljke na jedinstveno unutarnje europsko tržište, ili
- odbiti pošiljku ukoliko je veterinarskim pregledom utvrdila da pošiljka ne udovoljava propisanim uvjetima za otpremu pošiljke.

Osoba ovlaštena za certificiranje rezultate certificiranja u TRACES sustavu unosi u II dio INTRA certifikata.

Ukoliko je osoba ovlaštena za certificiranje dozvolila otpremu pošiljke, TRACES sustav putem e-pošte obavještava o takvoj odluci gospodarskog subjekta, centralno i regionalno nadležno tijelo Republike Hrvatske te gospodarske subjekte i centralno nadležno tijelo i nadležno tijelo u mjestu i državi članici odredišta pošiljke. U slučaju kada je pošiljka namijenjena izvozu u treće zemlje, TRACES sustav e-poštom obavještava i izlaznu točku iz EU (GVP).



Kako bi se omogućilo da TRACES sustav šalje obavijesti o kreiranom INTRA certifikatu svim subjektima naznačenim u INTRA certifikatu te centralnim i regionalnim/lokalnim nadležnim tijelima države članice otpreme i provoznih država članica gospodarski subjekt i osobe ovlaštene za certificiranje su obvezni unositi ispravne podatke u I. i II. dio INTRA certifikata.

Nakon kreiranja I. i II. dijela INTRA certifikata osoba ovlaštena za certificiranje je obvezna isprintati 2 primjerka INTRA certifikata. INTRA certifikat je potrebno isprintati na hrvatskom jeziku, jeziku države ili država članica provoza pošiljke te jeziku odredišne države članice. Jedan primjerak INTRA certifikata se daje primatelju pošiljke a jedan primjerak zadržava osoba ovlaštena za certificiranje.

Osoba ovlaštena za certificiranje je obvezna voditi zasebnu evidenciju o izdanim INTRA certifikatima i čuvati ih najmanje 3 godine od dana izdavanja.

### **6.3. OPĆE ODREDBE PRI KREIRANJU KOMERCIJALNOG DOKUMENTA U TRACES SUSTAVU**

Postupak koji se provodi pri otpremanju nusproizvoda životinjskog podrijetla u drugu državu članicu propisan je odredbama članka 48. Uredbe 1069/2009.

Kada subjekt u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla iz Republike Hrvatske namjerava otpremiti materijal kategorije 1., materijal kategorije 2. i mesno-koštano brašno ili životinjsku mast dobivenu od materijala kategorije 1. i kategorije 2. u drugu državu članicu, dužan je o tome obavijestiti nadležno tijelo (mjesno nadležni Odjel - Veterinarski ured) Republike Hrvatske i nadležno tijelo države članice odredišta na standardnom obrascu zahtjeva za određena odobrenja za trgovinu unutar Europske unije propisanom u Prilog XVI. Poglavlju III. odjeljku 10. Uredbe Komisije 142/2011 EU.

Nadležno tijelo države članice odredišta u određenom roku mora donijeti odluku o zahtjevu gospodarskog subjekta kojom:

- odbija primitak pošiljke;
- bezuvjetno prihvaća pošiljku; ili
- prihvaća pošiljku pod određenim uvjetima.

O donesenoj odluci gospodarski subjekt je obavezan obavijestiti mjesno nadležnog veterinarskog inspektora na način da mu preda presliku odluke nadležnog tijela države članice odredišta.

Uz obavještanje nadležnih tijela države članice podrijetla i države članice odredišta ukoliko gospodarski subjekt namjerava otpremiti materijal kategorije 1., materijal kategorije 2., mesno-koštano brašno ili životinjsku mast dobivenu od materijala kategorije 1. i kategorije 2. te prerađene životinjske bjelančevine dobivene od materijala kategorije 3. u drugu državu članicu potrebno je da u TRACES sustavu kreira komercijalni dokument propisan u Prilogu VIII. Poglavlju III. Uredbe Komisije 142/2011 EU.

### 6.3.1. POSTUPCI VEZANI ZA KREIRANJE KOMERCIJALNOG DOKUMENTA

Gospodarski subjekt u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla u TRACES sustavu kreira I i II dio komercijalnog dokumenta. Gospodarski subjekt je obvezan prilikom kreiranja komercijalnog dokumenta u TRACES sustavu unositi samo istinite podatke koje je prethodno provjerio.

Nakon kreiranja komercijalnog dokumenta koji mora pratiti pošiljku nusproizvoda životinjskog podrijetla do mjesta odredišta u odredišnoj državi članici i ako pri tome pošiljka do odredišne države članice ne prelazi preko područja jedne ili više trećih zemalja TRACES sustav putem e-pošte o kreiranom komercijalnom dokumentu obavještava regionalno i centralno nadležno tijelo Republike Hrvatske te centralno nadležno tijelo i nadležno tijelo u mjestu i državi članici odredišta pošiljke te na taj način najavljuje dolazak pošiljke.

U slučaju kada pošiljka nusproizvoda životinjskog podrijetla do odredišne države članice prolazi preko područja jedne ili više država članica TRACES sustav putem e-pošte o kreiranom komercijalnom dokumentu obavještava i centralno nadležno tijelo provoznih država članica.

Kako bi se omogućilo da TRACES sustav šalje obavijesti o kreiranom komercijalnom dokumentu centralnim nadležnim tijelima provoznih država članica gospodarski subjekt je obvezan unositi ispravne podatke u komercijalni dokument u rubriku I.27. „Provoz preko države članice“.

Kada je pošiljka nusproizvoda životinjskog podrijetla namijenjena izvozu u treću zemlju TRACES sustav o tome obavještava e-poštom izlaznu GVP iz Europske unije.

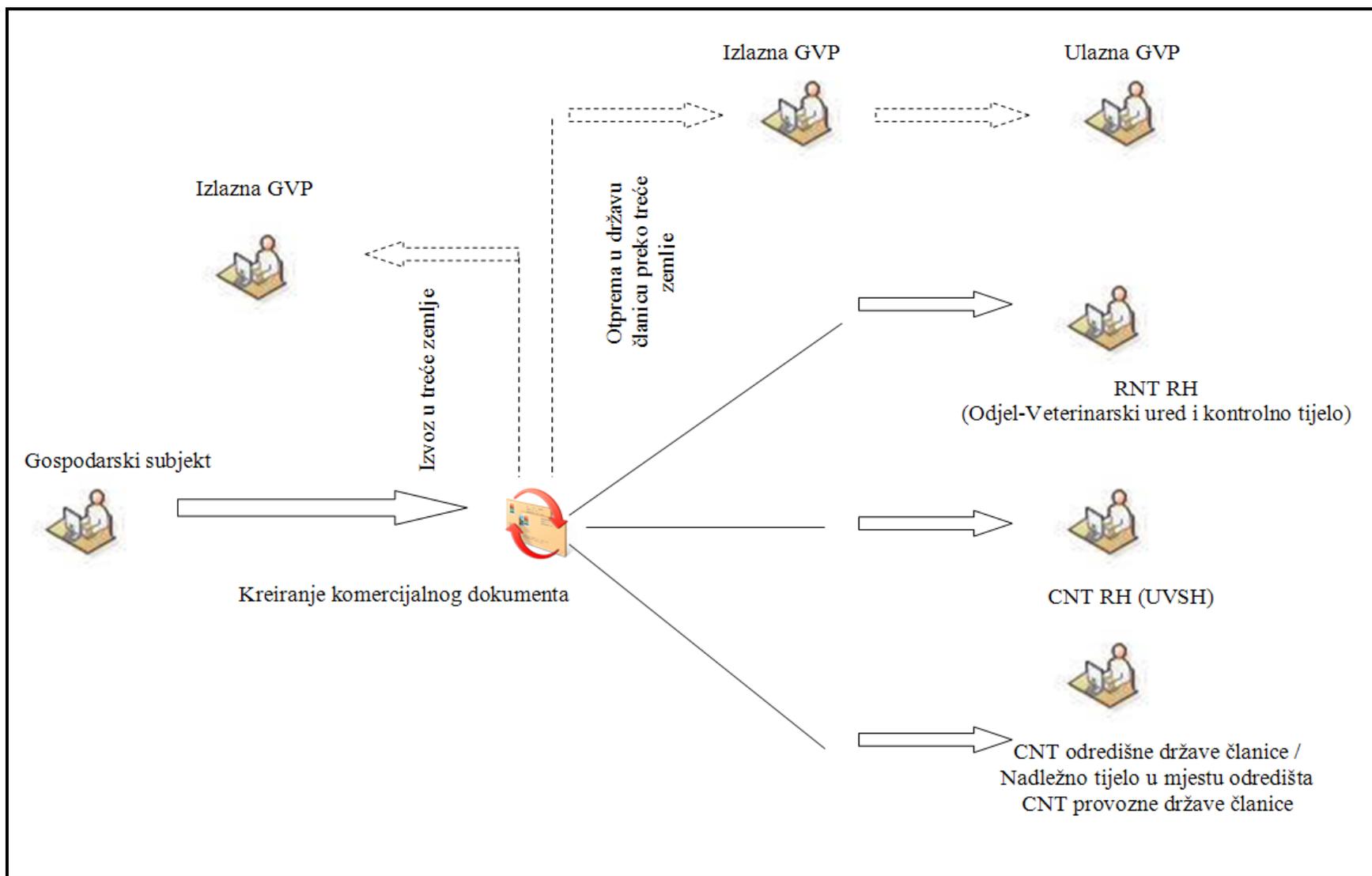
Kako bi se omogućilo da TRACES sustav šalje obavijesti o kreiranom komercijalnom dokumentu izlaznoj GVP, gospodarski subjekt je obvezan unositi ispravne podatke u komercijalni dokument u rubriku I.28. „Izvoz“.

U slučaju kada je pošiljka nusproizvoda životinjskog podrijetla namijenjena drugoj državi članici i do odredišne države članice prolazi preko područja jedne ili više trećih zemalja takve pošiljke mogu ponovno ući u Europsku uniju samo preko odobrenih GVP za veterinarske preglede takvih vrsta nusproizvoda životinjskog podrijetla i TRACES sustav e-poštom obavještava izlaznu i ulaznu GVP.

Kako bi se omogućilo da TRACES sustav šalje obavijesti o kreiranom komercijalnom dokumentu ulaznim i izlaznim GVP, gospodarski subjekt je obvezan unositi ispravne podatke u komercijalni dokument u rubriku I.26. „Provoz preko treće zemlje“.

Ako se nusproizvodi životinjskog podrijetla ili od njih dobiveni proizvodi šalju u druge države članice preko državnog područja treće zemlje, moraju se prevoziti u prijevoznim sredstvima zapečaćenima u državi članici podrijetla i mora ih pratiti zdravstveni certifikat propisan od treće zemlje preko čijeg se područja pošiljka nusproizvoda životinjskog podrijetla provози.

Pečate na prijevozno sredstvo stavlja mjesno nadležni veterinarski inspektor.



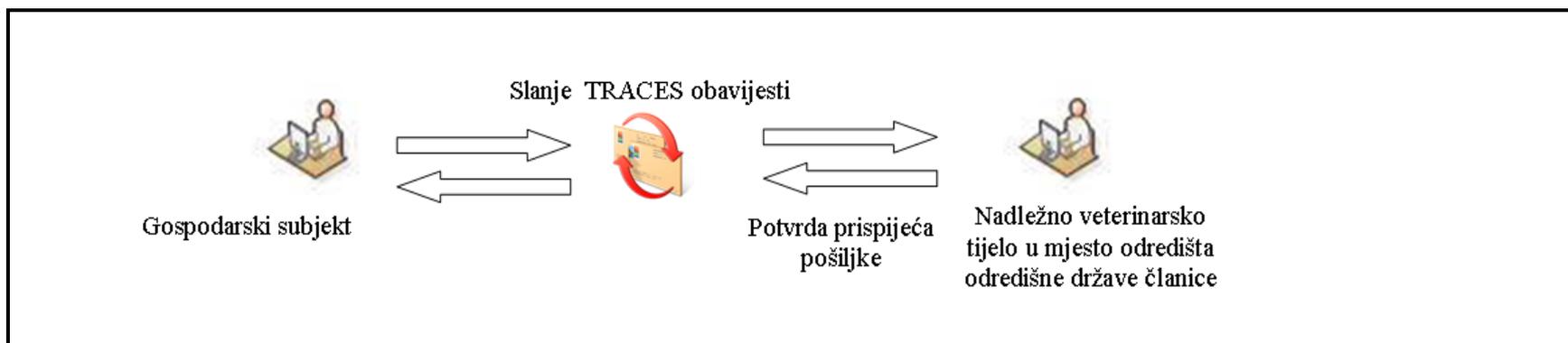
Nakon kreiranja komercijalnog dokumenta gospodarski subjekt je obavezan isprintati 3 primjerka komercijalnog dokumenta. Komercijalni dokument je potrebno isprintati na hrvatskom jeziku, jeziku države ili država članica provoza pošiljke te jeziku

odredišne države članice. Jedan primjerak komercijalnog dokumenta se daje primatelju pošiljke, jedan primjerak zadržava proizvođač a jedan primjerak zadržava prijevoznik.

Gospodarski subjekt je obavezan voditi zasebnu evidenciju o izdanim komercijalnim dokumentima i čuvati ih najmanje 2 godine od dana kreiranja.

### 6.3.2. POSTUPCI VEZANI ZA POTVRĐIVANJE PRISPIJEĆE POŠILJKE U DRŽAVI ČLANICI I MJESTU ODREDIŠTA POŠILJKE

U skladu s odredbama članka 48. Uredbe 1069/2009 nakon što primi podatak o otpremi, nadležno tijelo države članice odredišta obavještava nadležno tijelo države članice podrijetla o dolasku svake pošiljke putem TRACES sustava.



U slučaju da nadležno tijelo države članice odredišta ne potvrdi prispijeće pošiljke nusproizvoda životinjskog podrijetla na mjesto odredišta u roku od 15 dana od dana otpreme pošiljke, gospodarski subjekt u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla ili mjesno nadležni veterinarski inspektor su obvezni putem e-pošte zatražiti od nadležnog tijela države članice odredišta potvrđivanje prispijeća pošiljke na mjestu odredišta.

Obavijest poslana e-poštom je potrebno isprintati i priložiti komercijalnom dokumentu u zasebnoj evidenciji o izdanim komercijalnim dokumentima.

Ukoliko nadležno tijelo države članice odredišta, nakon poslani obavijesti e-poštom, ne potvrdi prispijeće pošiljke na mjesto odredišta mjesno nadležni veterinarski inspektor je obavezan o tome obavijestiti Odjel za međunarodni promet koji je će o tome izvjestiti centralno nadležno tijelo države članice odredišta pošiljke.

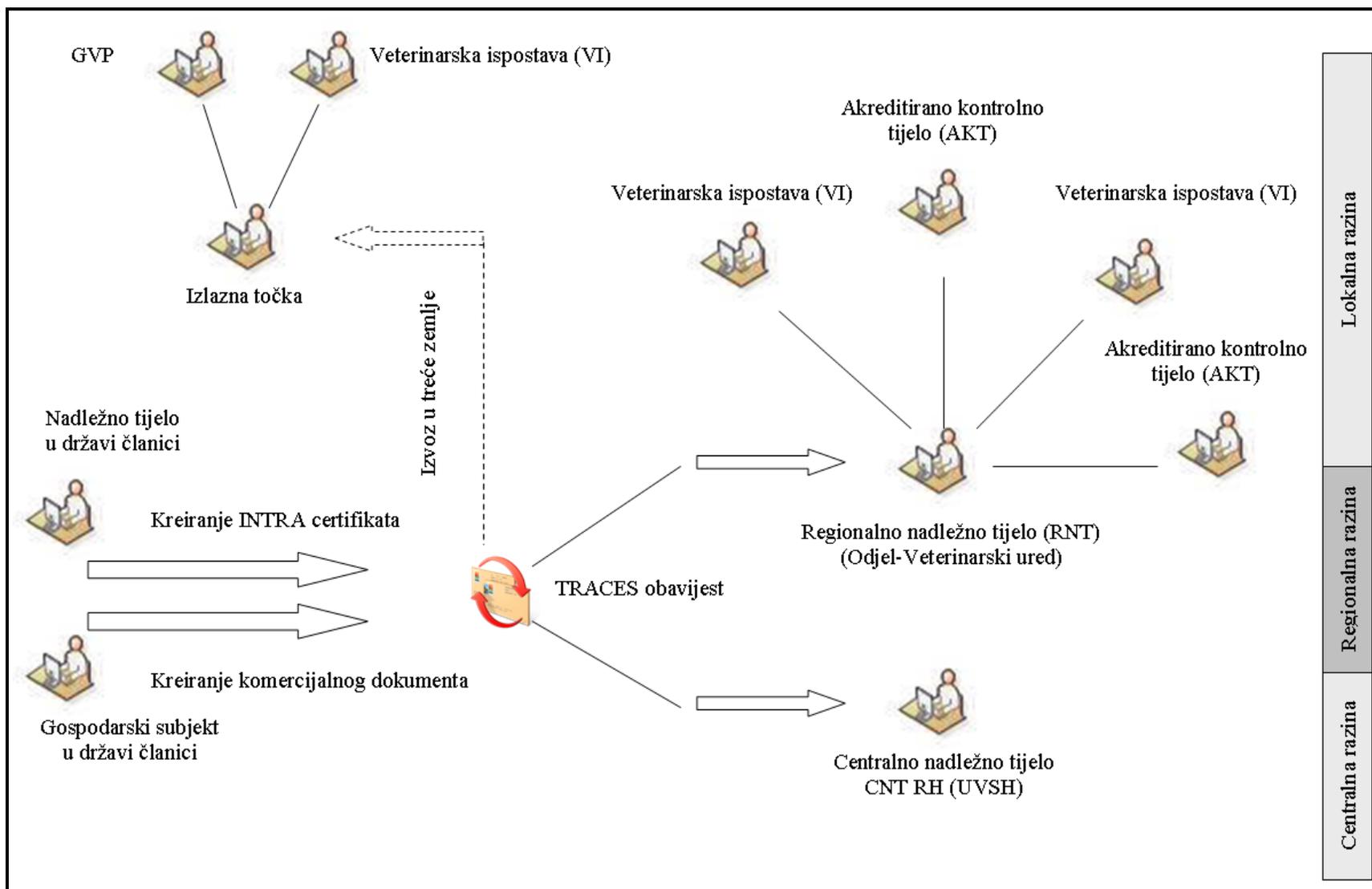
## **7. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU OSOBE OVLAŠTENE ZA CERTIFICIRANJE I GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI U TRACES SUSTAVU PRI POTVRĐIVANJU PRISPJEĆA POŠILJAKA ŽIVOTINJA I PROIZVODA/NUSPROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA IZ DRUGIH DRŽAVA ČLANICA NA MJESTU ODREDIŠTA ILI IZLAZNOJ TOČKI U REPUBLICI HRVATSKOJ**

### **7.1. OPĆE ODREDBE**

Kada gospodarski subjekt iz države članice otprema pošiljku životinja ili proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla u Republiku Hrvatsku za koju je u skladu s europskim zakonodavstvom propisano da je mora pratiti veterinarski certifikat ili komercijalni dokument kreiran u TRACES sustavu, TRACES sustav o kreiranom veterinarskom certifikatu odnosno komercijalnom dokumentu e-poštom obavještava centralno i regionalno nadležno tijelo Republike Hrvatske i na taj način najavljuje dolazak pošiljke.

TRACES sustav šalje obavijest o prispjeću pošiljke e-poštom svim korisnicima TRACES sustava akreditiranih kontrolnih tijela i Veterinarskih ispostava koji su u TRACES sustavu povezani s regionalnim veterinarskim nadležnim tijelom (Odjel-Veterinarski ured).

U slučaju da su takve pošiljke otpremaju u treću zemlju preko izlaznih točaka (članak 2. (i) Uredbe 1/2005) na području Republike Hrvatske, TRACES sustav šalje obavijest o prispjeću pošiljke na izlaznu točku svim graničnim veterinarskim inspektorima i veterinarskim inspektorima iz Veterinarskih ispostava koji su u TRACES sustavu povezani s tom izlaznom točkom.

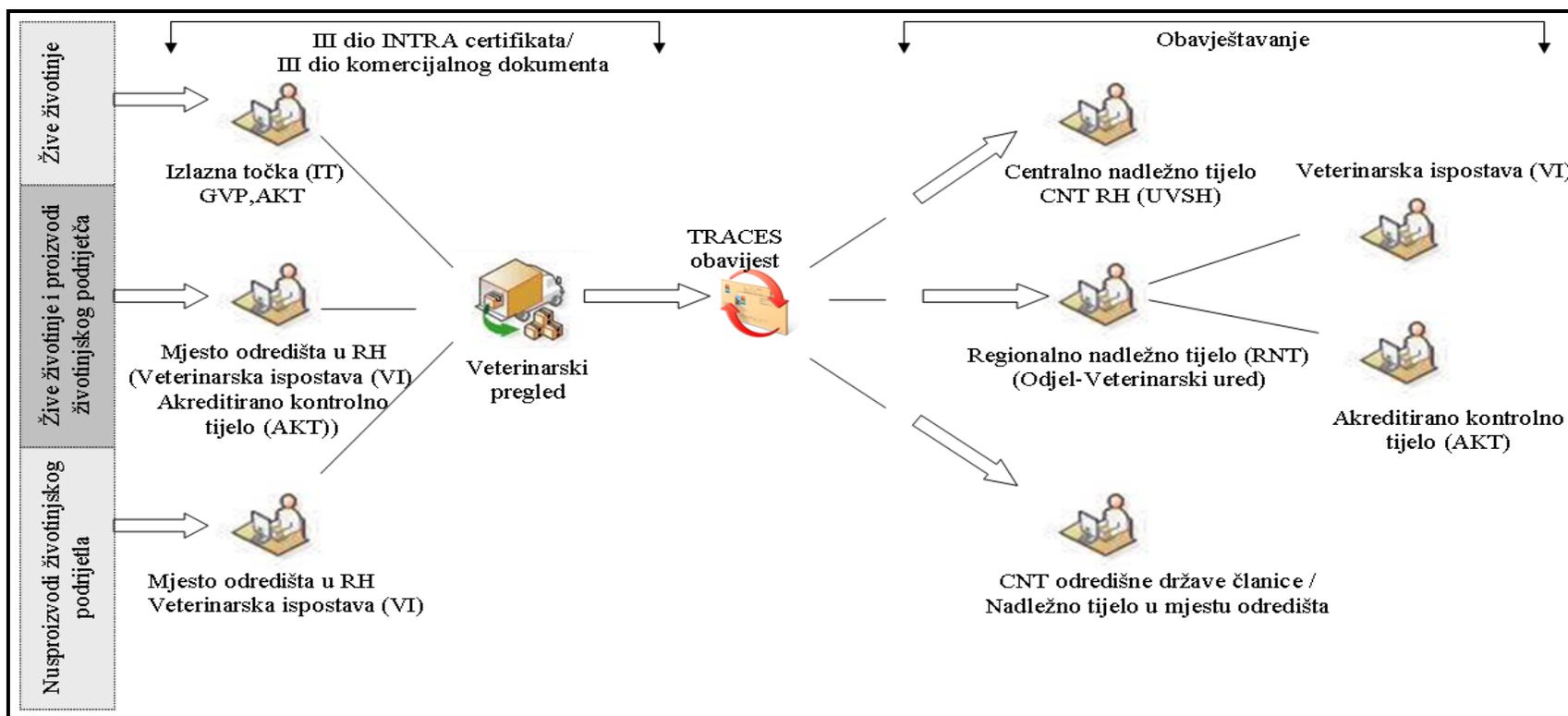


Za sve pošiljke životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla za koje je u skladu s europskim zakonodavstvom propisano da ih prilikom trgovine između država članica mora pratiti INTRA certifikat ili komercijalni dokument kreiran u TRACES sustavu, na

mjestu odredišta u Republici Hrvatskoj mora biti potvrđeno prispjiece pošiljke na način da osoba ovlaštena za certificiranje obavi potpuni ili djelomični veterinarski pregled pošiljke i rezultate pregleda unese u III. dio INTRA certifikata ili komercijalnog dokumenta - „Nadzor“. Potpuni veterinarski pregled može uključivati i uzimanje uzoraka za laboratorijske pretrage.

Za sve pošiljke životinja koje se iz druge države članice otpremaju u treću zemlju preko područja Republike Hrvatske na izlaznoj točki iz članka 2. (i) Uredbe 1/2005 je potrebno provjeriti sve dokumente zahtijevane iz članka 21. Uredbe 1/2005, obaviti potpuni ili djelomični veterinarski pregled pri čemu je dokumentacijski pregled obavezan te u TRACES sustavu unijeti rezultate veterinarskog pregleda u III. dio INTRA certifikata čime se potvrđuje prispjiece pošiljke na mjesto odredišta ili izlaznu točku.

Nakon što je osoba ovlaštena za certificiranje obavila nadzor i potvrdila prispjiece pošiljke na mjesto odredišta odnosno granični veterinarski inspektor ili mjesno nadležni veterinarski inspektor iz Veterinarske ispostave obavio nadzor i potvrdilo prispjiece pošiljke na izlaznu točku za žive životinje TRACES sustav obavještava o obavljenom nadzoru i prispjiece pošiljke centralno nadležno tijelo države članice otpreme i odredišta pošiljke i nadležno tijelo u mjestu otpreme pošiljke.



## **7.2. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU OSOBE OVLAŠTENE ZA CERTIFICIRANJE PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA ŽIVOTINJA I PROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA**

Kako bi svaka pošiljka živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla poslana iz država članica u Republiku Hrvatsku bila podvrgnuta veterinarskom pregledu i njeno prispijeće potvrđeno na mjesto odredišta osobe ovlaštene za certificiranje moraju svakodnevno pratiti TRACES obavijesti poslane e-poštom.

Na mjestu odredišta je potrebno obaviti potpuni ili djelomični veterinarski pregled pri čemu je dokumentacijski pregled obavezan.

Potpuni veterinarski pregled pošiljaka živih životinja (uključujući i pregled dobrobiti životinja) i proizvoda životinjskog podrijetla je obvezno obaviti :

- prilikom prispijeća životinja namijenjenih klanju,
- prilikom prispijeća živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla koje su određene za službeno uzorkovanje u skladu s godišnjim planom uzorkovanja i analiza pošiljaka živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla u unutrašnjoj trgovini (monitoring plan),
- u svim slučajevima kada se tijekom dokumentacijskog pregleda utvrde postupanja protivna važećim propisima o zaštiti dobrobiti i zdravlja životinja te propisima o hrani i hrani za životinje,
- u svim slučajevima kada osoba ovlaštena za certificiranje posumnja u zdravstveno stanje i zaštitu dobrobiti životinja ili zdravstvenu ispravnost proizvoda.

Rezultate potpunog ili djelomičnog veterinarskog pregleda kao i poduzete mjere u slučaju utvrđenih nepravilnosti osoba ovlaštena za certificiranje je obvezna unijeti u III dio INTRA certifikata.

O svim utvrđenim nepravilnostima osoba ovlaštena za certificiranje je obvezna sastaviti Zapisnik i Rješenje i o daljnjem postupanju s pošiljkom obavijestiti voditelja mjesno nadležnog Veterinarskog ureda.

## **7.3. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU VETERINARSKI INSPEKTORI PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA NUSPROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA**

U slučaju kada subjekt u poslovanju s nusproizvodima životinjskog podrijetla iz druge države članice otprema materijal kategorije 1., materijal kategorije 2. i mesno-koštano brašno ili životinjsku mast dobivenu od materijala kategorije 1. i kategorije 2. u Republiku Hrvatsku takve se pošiljke moraju prevoziti izravno u objekt ili pogon odredišta koji mora biti registriran ili odobren u skladu s člancima 23., 24. i 44. Uredbe 1069/2009.

Kako bi svaka pošiljka nusproizvoda životinjskog podrijetla poslana iz država članica u Republiku Hrvatsku bila podvrgnuta veterinarskom pregledu i potvrđeno njeno prispjće na mjesto odredišta veterinarski inspektori moraju svakodnevno pratiti TRACES obavijesti poslane e-poštom.

Mjesno nadležan veterinarski inspektor je na mjestu odredišta pošiljke obvezan obaviti potpuni ili djelomični veterinarski pregled pri čemu je dokumentacijski pregled obvezan, rezultate pregleda unijeti u III dio komercijalnog dokumenta te potvrditi ili odbiti primitak pošiljke.

U slučaju da mjesno nadležni veterinarski inspektor odbije primitak pošiljke obvezan je sastaviti Zapisnik i Rješenje i o daljnjem postupanju s pošiljkom nusproizvoda životinjskog podrijetla obavijestiti voditelja mjesno nadležnog Veterinarskog ureda.

#### **7.4. POSTUPCI KOJE PRIMJENJUJU GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI I VETERINARSKI INSPEKTORI PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA ŽIVOTINJA NA IZLAZNU TOČKU**

Kako bi se osiguralo provođenje odredbi iz članaka 19.-21. Uredbe 1/2005 te potvrđivanje prispjća pošiljaka živih životinja na izlaznu točku granični veterinarski inspektori odnosno veterinarski inspektori koji su u TRACES sustavu povezani s izlaznom točkom moraju svakodnevno pratiti TRACES obavijesti poslane e-poštom.

Granični veterinarski inspektor odnosno veterinarski inspektor je na izlaznoj točki obvezan obaviti potpuni ili djelomični veterinarski pregled pri čemu je dokumentacijski pregled i pregled zaštite dobrobiti životinja obvezan te rezultate pregleda unijeti u III dio INTRA certifikata.

O svim utvrđenim nepravilnostima granični veterinarski inspektor odnosno veterinarski inspektor je obvezan sastaviti Zapisnik i Rješenje i o daljnjem postupanju s pošiljkom obavijestiti voditelja Službe granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa odnosno voditelja Službe veterinarske inspekcije.

## 8. POSTUPCI KOJE PROVODE OSOBE ODGOVORNE ZA POŠILJKU I GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI PRI KREIRANJU ZVDU ZA ŽIVOTINJE I PROIZVODE ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA U TRACES SUSTAVU

### 8.1. POSTUPCI KOJE PROVODE OSOBE ODGOVORNE ZA POŠILJKU

#### 8.1.1. NAJAVA DOLASKA POŠILJKE NA GVP I POSTUPAK PRIJAVE POŠILJKE ZA VETERINARSKI PREGLED

U skladu s člankom 2. Uredbe Komisije 136/2004 EU te člankom 17. Uredbe 882/2004 EZ osoba odgovorna za pošiljku je obvezna nadležnoj GVP prijaviti prispjeće pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla prije njenog fizičkog dolaska na područje Republike Hrvatske odnosno Europske unije.

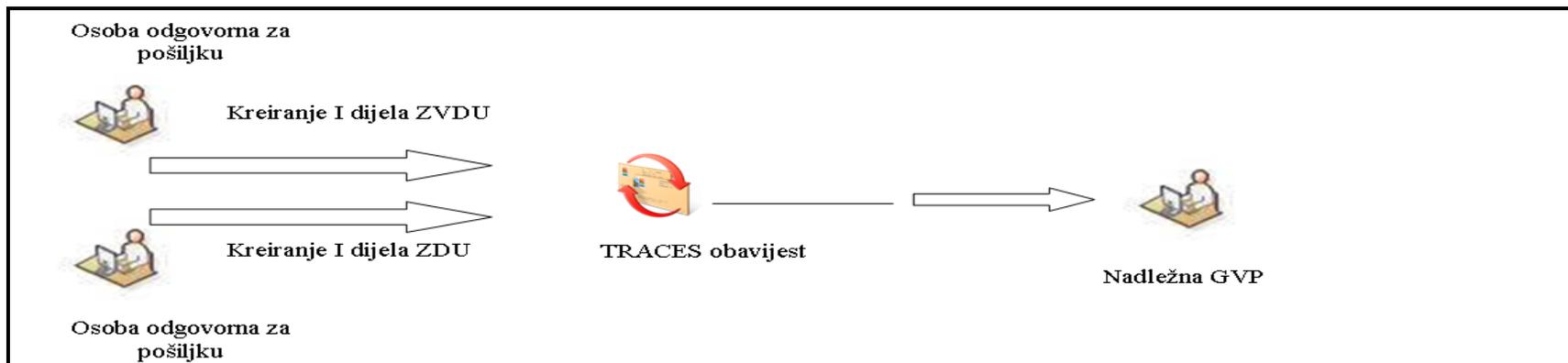
U skladu s člankom 1. Uredbe Komisije 282/2004 EU osoba odgovorna za pošiljku je obvezna nadležnoj GVP prijaviti prispjeće pošiljke životinja najmanje jedan radni dan prije očekivanog prispjeća životinja na područje Republike Hrvatske odnosno Europske unije.

Pošiljka se može najaviti putem TRACES sustava:

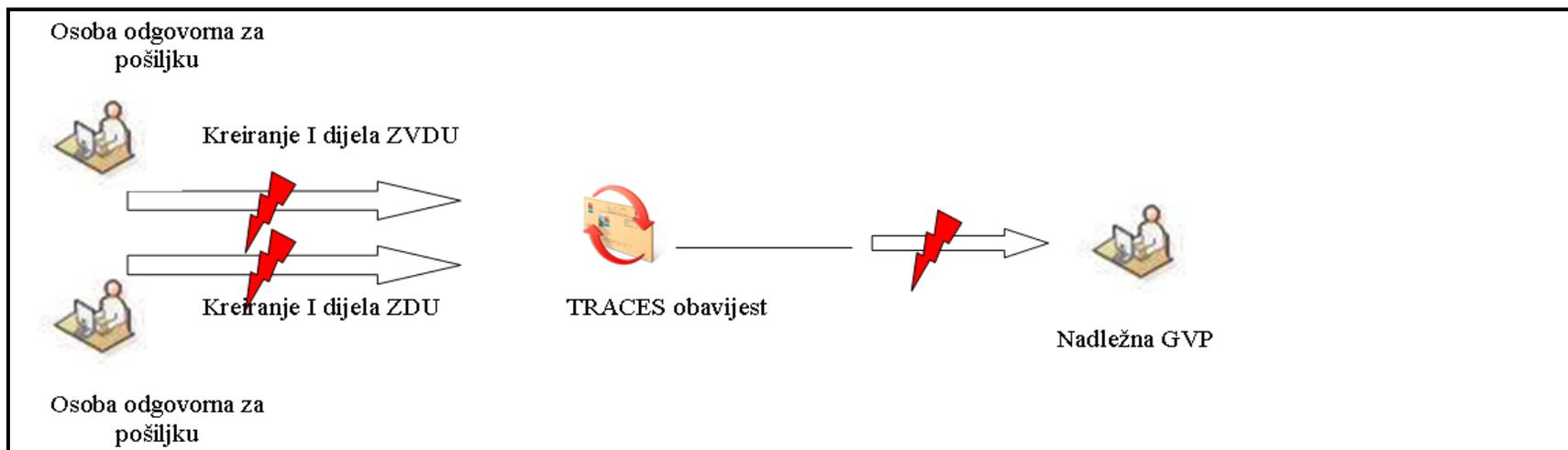
- za proizvode životinjskog podrijetla na ZVDU obrascu propisanom u Prilogu III. Uredbe Komisije 136/2004 EU,
- za životinje na ZVDU obrascu propisanom u Prilogu I. Uredbe Komisije 282/2004 EU

Pošiljka se može najaviti i preko obrazaca objavljenih na službenoj [web stranici Ministarstva poljoprivrede](#)

Nakon što osoba odgovorna za pošiljku kreira ZVDU, TRACES sustav šalje obavijest nadležnoj GVP s kojom je osoba odgovorna za pošiljku povezana u TRACES sustavu.



Osoba odgovorna za pošiljku može poništiti kreirani I dio ZVDU ili ZUD ali samo do onog trenutka dok nadležni granični veterinarski inspektor nije započeo s postupkom certificiranja i donošenja odluke o pošiljci.



## 8.2. POSTUPCI KOJE PROVODE GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI

### 8.2.1. PROVJERA PODATAKA SADRŽANIH U I DIJELU ZVDU/ZUD

Granični veterinarski inspektor je tijekom provođenja postupka certificiranja i donošenja odluke o pošiljci obvezan provjeriti ispravnost podataka navedenih u I. dijelu ZVDU/ZUD.

Kada granični veterinarski inspektor utvrdi da podaci navedeni u I. dijelu ZVDU/ZUD nisu istiniti dužan je upozoriti osobu odgovornu za pošiljku koja je kreirala I. dio ZVDU/ZUD da unese istinite podatke te mu pri ispunjavanju takvog zahtjeva pružiti stručnu pomoć.

## 8.2.2. KREIRANJE II DIJELA ZVDU/ZUD I SLANJE TRACES OBAVIJESTI

Nakon što je osoba odgovorna za pošiljku najavila pošiljku za pregled nadležnoj GVP i granični veterinarski inspektor provjerio ispravnost podataka sadržanih u I dijelu ZVDU/ZUD, granični veterinarski inspektor je obavezan obaviti veterinarski pregled pošiljke i donijeti odluku o daljnjem postupanju s pošiljkom.

Način i opseg obavljanja veterinarskog pregleda propisani su europskim i nacionalnim zakonodavstvom.

Rezultate veterinarskog pregleda (uključujući i rezultate laboratorijskih analiza ukoliko su obavljene) i odluku u daljnjem postupanju s pošiljkom granični veterinarski inspektor je obavezan unijeti u TRACES sustav kreiranjem II. dijela ZVDU/ZUD.

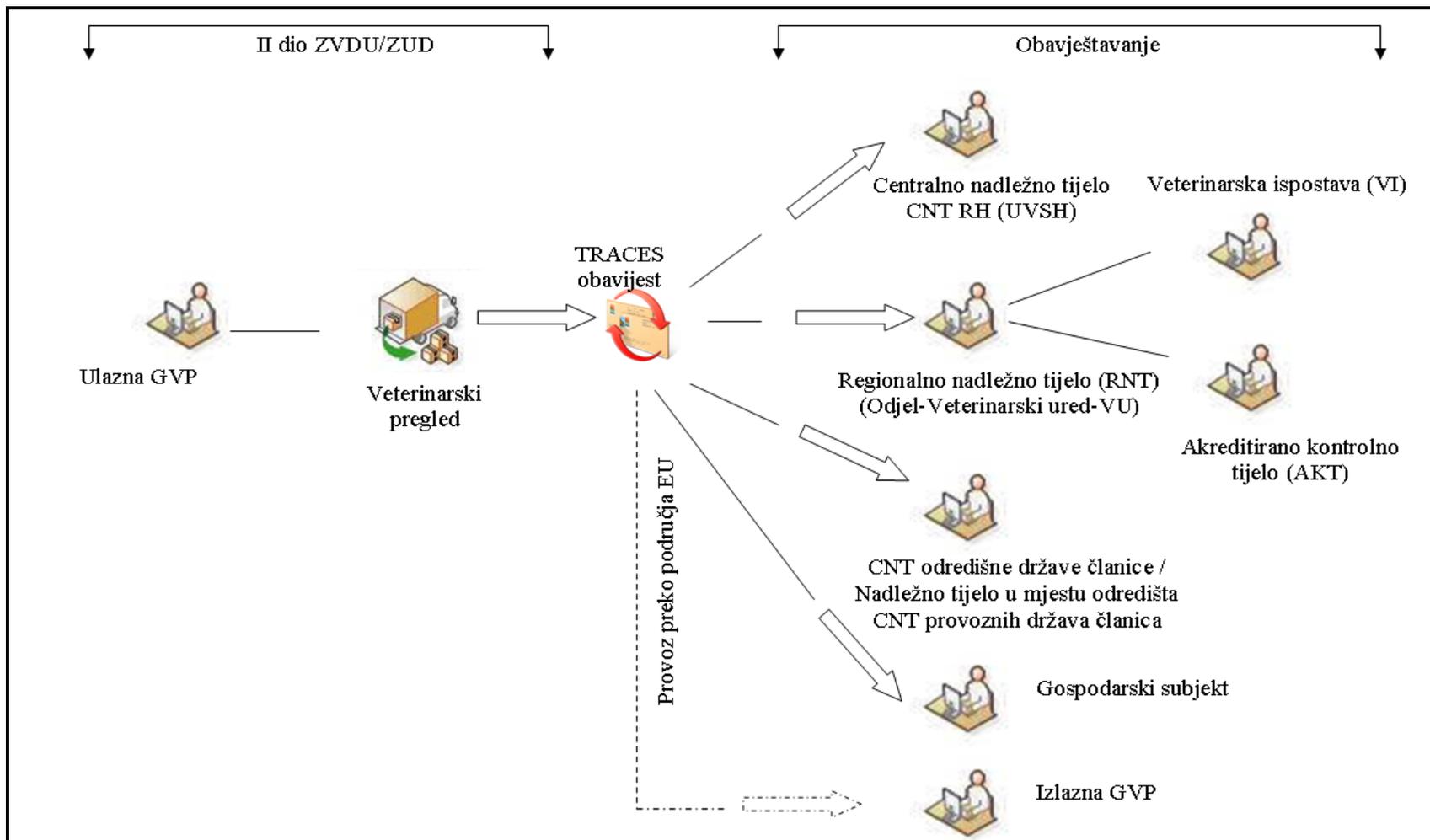
Nakon što je granični veterinarski inspektor donio odluku o daljnjem postupanju s pošiljkom i potvrdio kreiranje ZVDU/ZUD u TRACES sustavu, TRACES sustav o donesenoj odluci obavještava e-poštom sve gospodarske subjekte koje su u ZVDU/ZUD naznačeni kao pošiljatelj, primatelj te mjesto odredišta pošiljke ukoliko navedeni gospodarski subjekti imaju kreiran korisnički račun u TRACES sustavu.

TRACES sustav o donesenoj odluci graničnog veterinarskog inspektora uvijek obavještava e-poštom centralno nadležno tijelo u Republici Hrvatskoj.

Ukoliko je mjesto odredišta pošiljke u Republici Hrvatskoj uz Upravu za veterinarstvo i sigurnost hrane, TRACES sustav o odluci graničnog veterinarskog inspektora e-poštom obavještava i sve korisnike TRACES sustava (veterinarske inspektore, ovlaštene veterinare) koji su u TRACES sustavu povezani s regionalnim nadležnim tijelom koje je mjesno nadležno za mjesto odredišta pošiljke i na taj način najavljuje prispjete pošiljke.

Ukoliko je mjesto odredišta pošiljke u drugoj državi članici o odluci graničnog veterinarskog inspektora TRACES sustav obavještava centralno nadležno tijelo odredišne države članice, nadležno tijelo u mjestu odredišta pošiljke te centralna nadležna tijela provoznih država članica.

Ukoliko je pošiljka namijenjena trećoj zemlji i u provozu je preko područja Europske unije o donesenoj odluci graničnog veterinarskog inspektora TRACES sustav obavještava izlaznu GVP.



### 8.2.3. POSTUPCI KOJE PROVODE GRANIČNI VETERINARSKI INSPEKTORI PRI POTVRĐIVANJU PROVOZNIH POŠILJAKA NA IZLAZNIM GVP

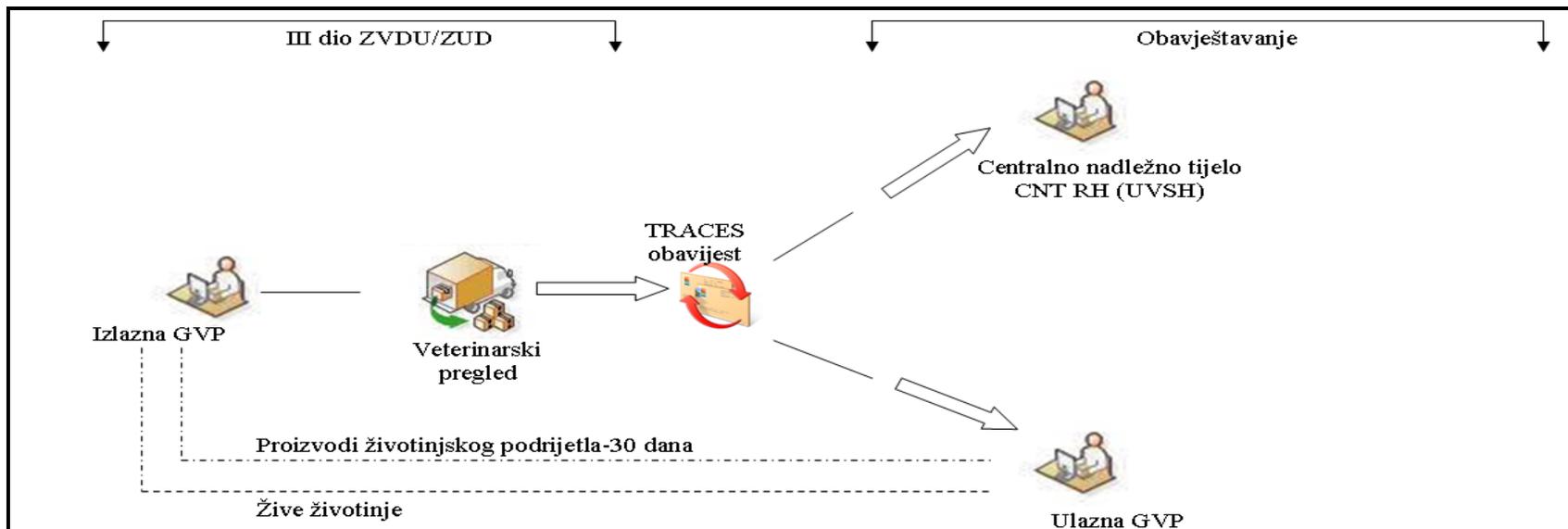
U skladu s odredbama članka 11(2)(c) Direktive Vijeća 97/78 EZ svaka pošiljka proizvoda životinjskog podrijetla koja je preko ulazne GVP unesena na područje Europske unije u svrhu provoza mora u vremenskom razdoblju od 30 dana od dana ulaska napustiti područje država članica preko izlazne GVP.

U skladu s odredbama članka 4. Uredbe Komisije 282/2004 EU za svaku pošiljku životinja koja je preko ulazne GVP unesena na područje Europske unije u svrhu provoza izlazna GVP mora potvrditi prispjiece pošiljke i o tome putem TRACES sustava obavijestiti ulaznu GVP.

Granični veterinarski inspektor na izlaznoj GVP obavezan je u TRACES sustavu potvrditi prispjiece pošiljke na izlaznu GVP unošenjem podataka u III. dio ZVDU-„Nadzor“.

Kako bi se osiguralo da izlazna GVP potvrdi prispjiece svake proвозne pošiljke granični veterinarski inspektori su obvezni svakodnevno pratiti TRACES obavijesti.

Nakon što je granični veterinarski inspektor potvrdio prispjiece pošiljke na izlaznu GVP, TRACES sustav obavještava e-poštom o prispjiece pošiljke ulaznu GVP i Upravu za veterinarstvo i sigurnost hrane. U slučaju da je izlazna GVP na području druge države članice TRACES sustav o prispjiece pošiljke obavještava centralno nadležno tijelo na čijem se području nalazi izlazna GVP.



## **9. POSTUPCI KOJI PROVODE VETERINARSKI INSPEKTORI I OVLAŠTENI VETERINARI KONTROLNIH TIJELA PRI POTVRĐIVANJU PRISPIJEĆA POŠILJAKA IZ UVOZA NA MJESTU ODREDIŠTA U REPUBLICI HRVATSKOJ**

### **9.1. POSTUPCI KOJI SE PROVODE PRI UVOZU POŠILJKA PROIZVODA ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA (USMJERENE POŠILJKE)**

U skladu s člankom 8. Direktive Vijeća 97/78 EZ nadležnom tijelu u mjestu odredišta ulazna GVP mora dostaviti dodatne informacije putem TRACES sustava u slučaju kada:

- su proizvodi namijenjeni uvozu u državu članicu ili na njeno područje gdje su određeni posebni uvjeti u skladu sa zakonodavstvom EU,
- su uzeti uzorci, ali rezultati uzorkovanja nisu poznati u trenutku kada prijevozno sredstvo napušta GVP,
- je u pitanju uvoz odobren za posebne namjene, u slučajevima koji su određeni zakonodavstvom EU.

U svim ovim slučajevima proizvodi/nusproizvodi životinjskog podrijetla koji se uvoze predstavljaju povećani rizik za zdravlje ljudi i životinja i nakon obavljenog veterinarskog pregleda na ulaznoj GVP moraju se izravno usmjeriti u objekt odredišta.

Ukoliko se uvoze pošiljke proizvoda za državu članicu gdje su određeni posebni uvjeti uvoza (npr. divljač s krznom koja se uvozi neoguljena) ili se radi o uvozu odobrenom za posebne namjene (npr. određeni nusproizvodi životinjskog podrijetla) pošiljke proizvoda/nusproizvoda se od ulazne GVP do mjesta/objekta odredišta prevoze pod nadzorom ulazne GVP u nepropusnom vozilu ili kontejneru koje je zapečatio granični veterinarski inspektor na ulaznoj GVP.

Proizvodi/nusproizvodi se podvrgavaju, u objektu na mjestu odredišta, obradi koja je definirana u relevantnom zakonodavstvu EU.

Granični veterinarski inspektor ulazne GVP je obavezan obavijestiti nadležno tijelo u mjestu odredišta o dolasku pošiljke putem TRACES sustava.

Ukoliko se uvoze nusproizvodi životinjskog podrijetla veterinarski inspektor mjesno nadležan za objekt odredišta je obavezan u roku 15 dana od dana napuštanja ulazne GVP potvrditi prispjeće pošiljke u objekt odredišta u TRACES sustavu unošenjem podataka u III. dio ZVDU-„Nadzor“.

Ukoliko se uvoze proizvodi životinjskog podrijetla veterinarski inspektor odnosno ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela mjesno nadležan za objekt odredišta je obavezan u roku 15 dana od dana napuštanja ulazne GVP potvrditi prispjeće pošiljke u objekt odredišta u TRACES sustavu unošenjem podataka u III. dio ZVDU-„Nadzor“.

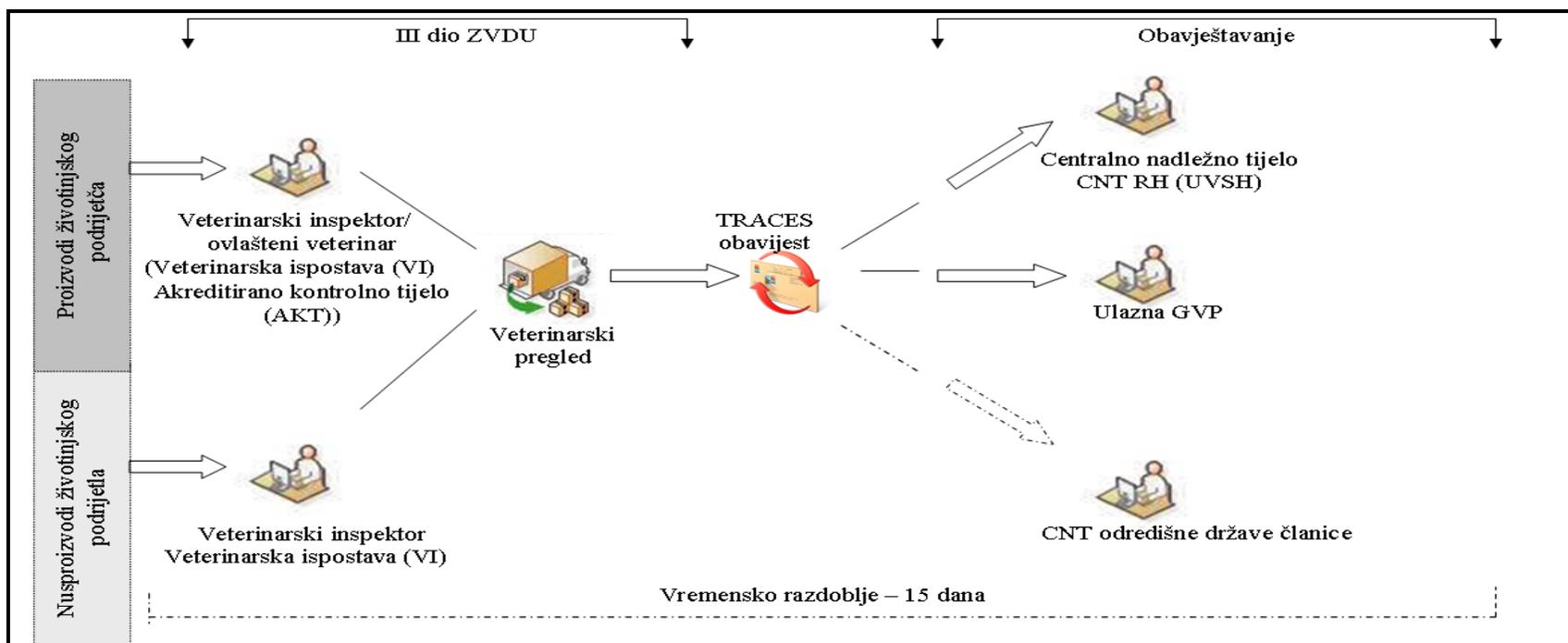
Nakon što je veterinarski inspektor odnosno ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela mjesno nadležan za objekt odredišta potvrdio prispjeće pošiljke u objekt odredišta, TRACES sustav obavještava e-poštom o prispjeću pošiljke ulaznu GVP i Upravu za

veterinarstvo i sigurnost hrane (UVSH). U slučaju da je ulazna GVP na području druge države članice TRACES sustav o prispijeću pošiljke obavještava centralno nadležno tijelo na čijem se području nalazi ulazna GVP.

Kako bi se osiguralo da veterinarski inspektori odnosno ovlašteni veterinari kontrolnog tijela potvrđuju prispijeće usmjerenih pošiljaka u objektu odredišta obvezni su svakodnevno pratiti TRACES obavijesti.

Ulazna GVP je obvezna voditi evidenciju o takvim pošiljkama u skladu s odredbama Odluke Komisije 2001/812 EC <sup>8</sup>

Ukoliko je mjesto odredišta usmjerenih pošiljaka u drugim državama članicama a nadležna GVP nije dobila obavijest o prispijeću pošiljke na mjesto odredišta u roku od 15 dana, obvezna je o tome obavijestiti voditelja Službe granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa i Voditelja Odijela za međunarodni promet koji će kontaktirati nadležno tijelo države članice odredišta pošiljke.

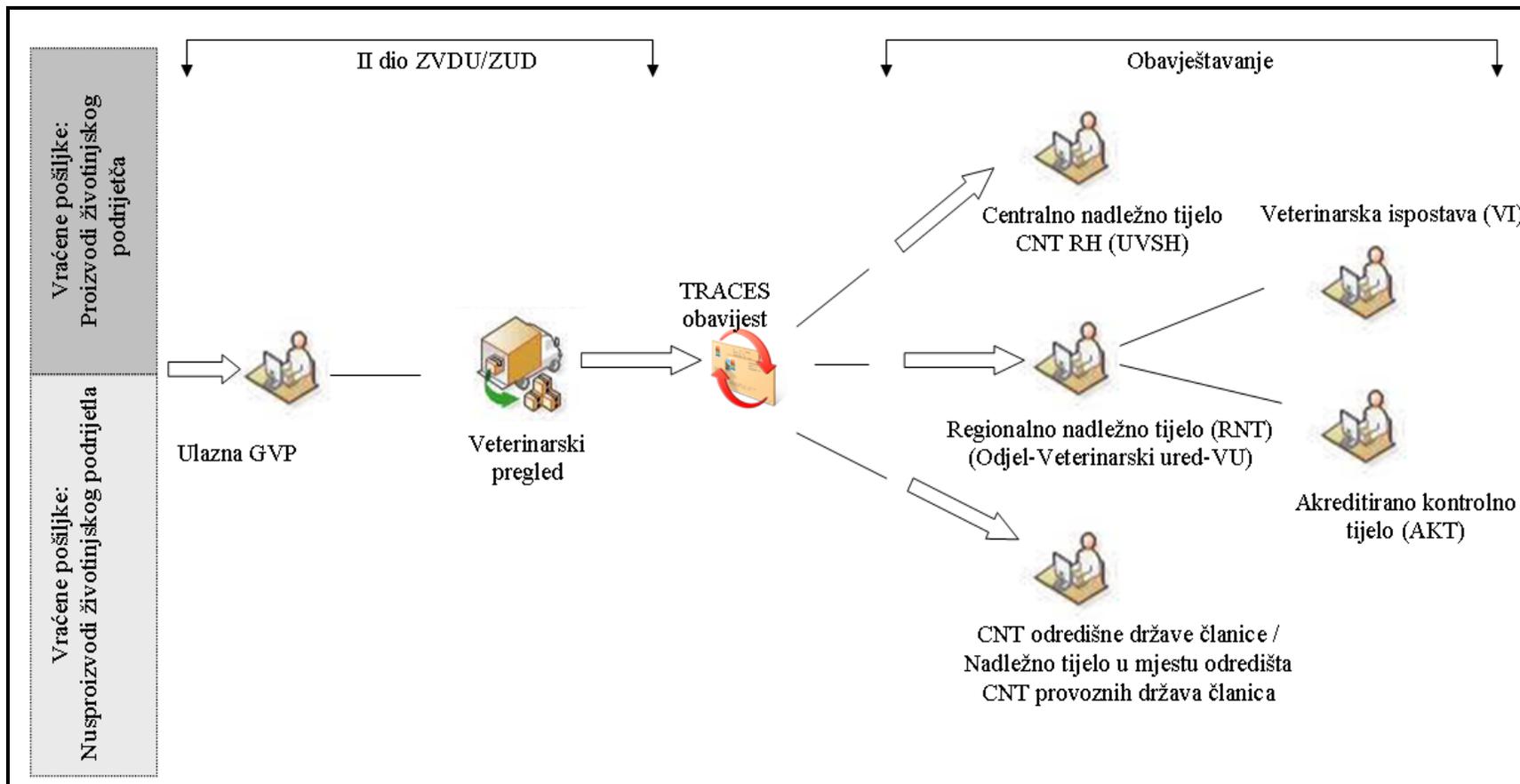


<sup>8</sup> Odluka Komisije br.2001/812/EZ od 21. studenoga 2001. o uvjetima za odobrenje graničnih veterinarskih postaja odgovornih za veterinarske preglede proizvoda koji se unose u Zajednicu iz trećih zemalja.

## 9.2. POSTUPCI KOJI SE PROVODE KOD VRAĆENIH POŠILJAKA

Postupanje s vraćenim pošiljkama (pošiljkama proizvoda životinjskog podrijetla podrijetlom iz država članica koje je treća zemlja odbila) propisano je u članku 15. Direktive Vijeća 97/78 EZ. U skladu s odredbama tog članka pošiljke se moraju vratiti u državu članicu i objekt podrijetla pošiljke.

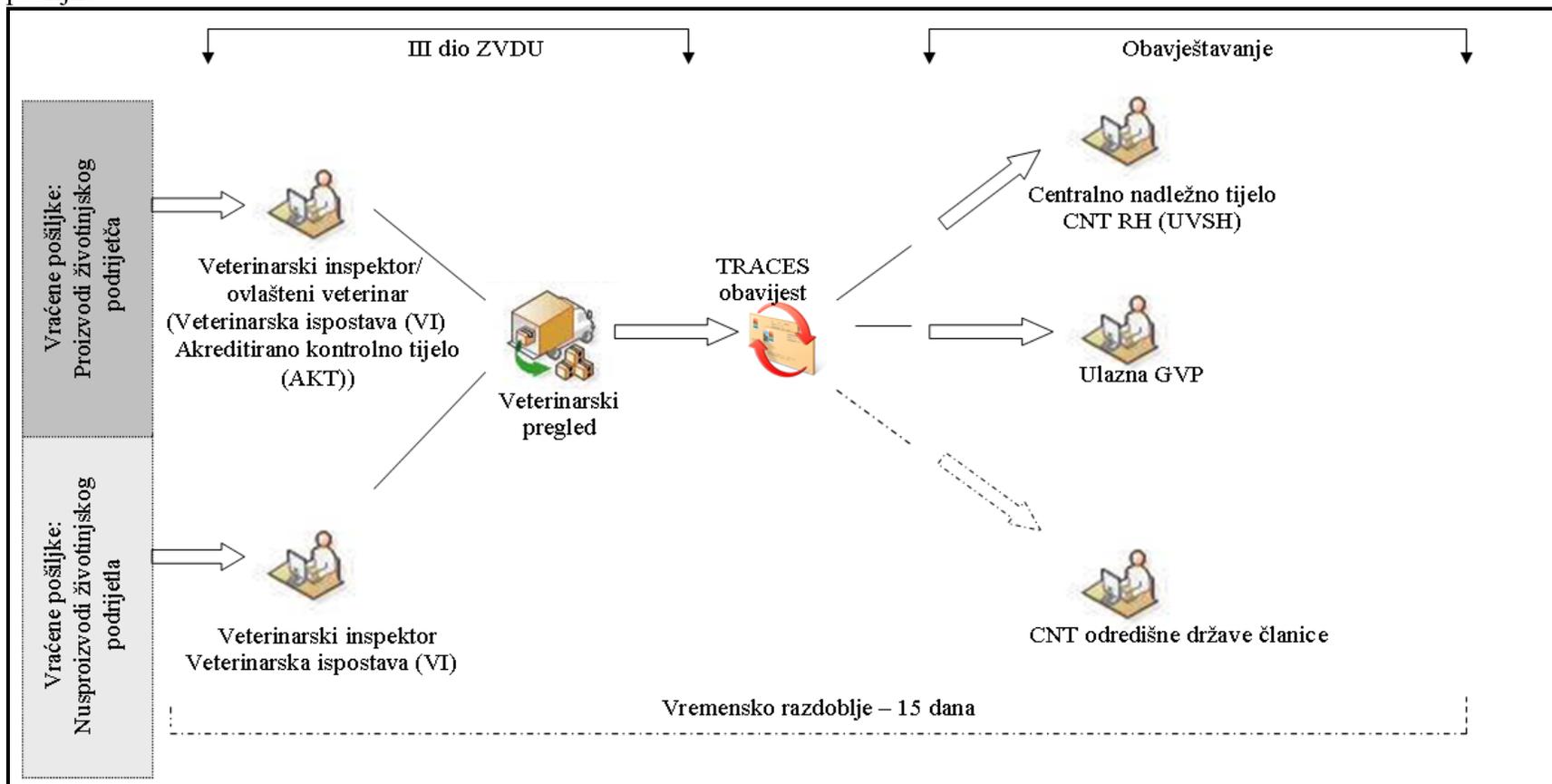
Granični veterinarski inspektor koji je odobrio vraćanje pošiljke u državu članicu i objekt podrijetla proizvoda obavezan je putem TRACES sustava obavijestiti regionalno/lokalno nadležno tijelo mjesno nadležno za objekt odredišta putem TRACES sustava.



Veterinarski inspektor odnosno ovlaštenu veterinar kontrolnog tijela mjesno nadležan za objekt odredišta je obavezan u roku 15 dana od dana napuštanja ulazne GVP potvrditi prispjeće pošiljke u objekt odredišta u TRACES sustavu unošenjem podataka u III. dio ZVDU-„Nadzor“.

Ulazna GVP je obavezna voditi evidenciju o takvim pošiljkama u skladu s odredbama Odluke Komisije 2001/812 EZ.

Ukoliko je mjesto odredišta vraćenih pošiljaka u drugim državama članicama a nadležna GVP nije dobila obavijest o prispjeću pošiljke na mjesto odredišta u roku od 15 dana, obavezna je o tome obavijestiti voditelja Službe granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa i Voditelja Odijela za međunarodni promet koji će kontaktirati nadležno tijelo države članice odredišta pošiljke.



### 9.3. POSTUPCI KOJI SE PROVODE PRI UVOZU ŽIVIH ŽIVOTINJA

Način obavljanja veterinarskog pregleda živih životinja na GVP propisan je odredbama Direktive Vijeća 91/496 EEZ<sup>9</sup>.

Rezultate veterinarskog pregleda (uključujući i rezultate laboratorijskih analiza ukoliko su obavljani) i odluku u daljnjem postupanju s pošiljkom granični veterinarski inspektor je obavezan unijeti u TRACES sustav kreiranjem II. dijela ZVDU.

Nakon što je granični veterinarski inspektor donio odluku o daljnjem postupanju s pošiljkom i potvrdio kreiranje ZVDU u TRACES sustavu, TRACES sustav o donesenoj odluci obavještava e-poštom sve gospodarske subjekte koje su u ZVDU naznačeni kao pošiljatelj, primatelj te mjesto odredišta pošiljke ukoliko navedeni gospodarski subjekti imaju kreiran korisnički račun u TRACES sustavu.

Ukoliko je mjesto odredišta pošiljke u Republici Hrvatskoj uz Upravu za veterinarstvo i sigurnost hrane (UVSH), TRACES sustav o odluci graničnog veterinarskog inspektora e-poštom obavještava i sve korisnike TRACES sustava (veterinarske inspektore, ovlaštene veterinare) koji su u TRACES sustavu povezani s regionalnim nadležnim tijelom koje je mjesno nadležno za mjesto odredišta pošiljke i na taj način najavljuje prispjeće pošiljke.

Ukoliko je mjesto odredišta pošiljke u drugoj državi članici o odluci graničnog veterinarskog inspektora TRACES sustav obavještava centralno nadležno tijelo odredišne države članice, nadležno tijelo u mjestu odredišta pošiljke te centralna nadležna tijela provoznih država članica.

Kako bi se osiguralo da veterinarski inspektori i ovlaštene veterinarke kontrolnih tijela mogu primiti TRACES obavijest o prispjeću pošiljke granični veterinarski inspektori su obavezni unositi potpune i ispravne podatke u rubriku 35. „Prihvatljivo za konačni uvoz“ te rubriku 39. „Pojednosti o odredištima pod nadzorom“ II. dijela ZVDU.

Veterinarski inspektori i ovlaštene veterinarke kontrolnih tijela su obavezni potvrditi prispjeće pošiljaka na mjestu odredišta za sljedeće uvozne pošiljke životinja:

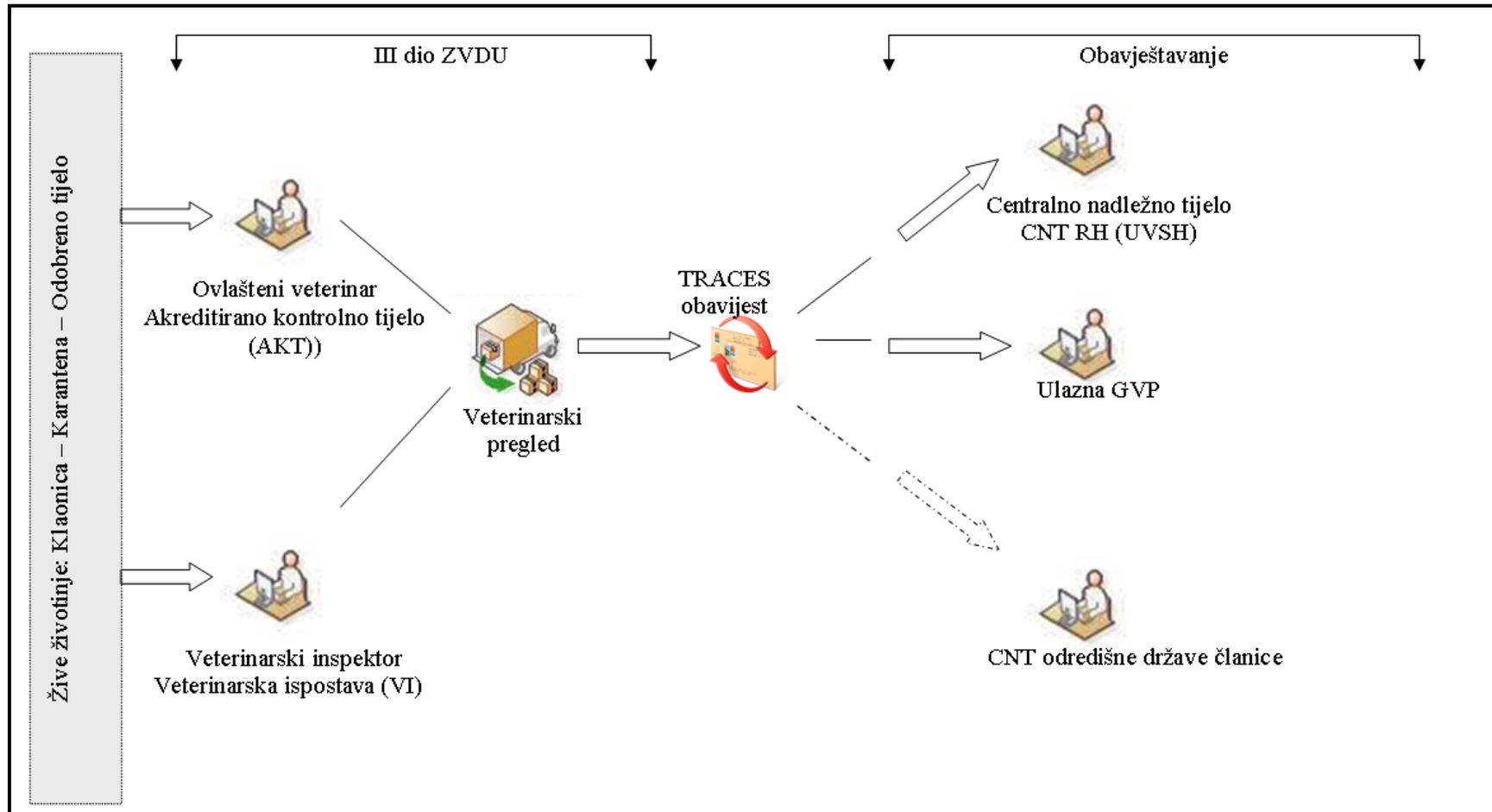
- životinje koje se upućuju u klaonicu radi klanja,
- životinje koje se upućuju u karantenu,
- životinje koje se upućuju u odobreno tijelo.

Nakon što je veterinarski inspektor odnosno ovlaštene veterinarke kontrolnog tijela mjesno nadležan za gore navedeni objekt odredišta potvrdio prispjeće pošiljke u objekt odredišta ispunjavanjem podacima i potvrđivanjem III dijela ZVDU, TRACES sustav

---

<sup>9</sup>Direktiva Vijeća 91/496/EU od 15. srpnja 1991. o načelima kojima se regulira organizacija veterinarske kontrole životinja koje ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja i kojom se izmjenjuju i dopunjuju Direktive 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ. U Republici Hrvatskoj odredbe Direktive su preuzete Pravilnikom o načinu obavljanja veterinarskih pregleda i kontrola živih životinja u prometu preko granice Republike Hrvatske (NN 154/08)

obavještava e-poštom o prispjeću pošiljke ulaznu GVP i Upravu za veterinarstvo i sigurnost hrane (UVSH). U slučaju da je ulazna GVP na području druge države članice TRACES sustav o prispjeću pošiljke obavještava centralno nadležno tijelo na čijem se području nalazi ulazna GVP.



Kako bi se osiguralo da veterinarski inspektori odnosno ovlašteni veterinari kontrolnog tijela potvrđuju prispjeće životinja u objektu određena ili odobreno tijelo obvezni su svakodnevno pratiti TRACES obavijesti.

## **10. POSTUPCI KOJE PROVODE OSOBE ODGOVORNE ZA POŠILJKU PRI PREUZIMANJU (KOPIRANJU) PODATAKA IZ I. DIJELA IMPORT CERTIFIKATA U I. DIO ZVDU**

U skladu s člankom 6. Direktive Vijeća 89/662 EZ i člankom 7. Direktive Vijeća 90/425 EZ sve životinje i proizvodi/nusproizvodi životinjskog podrijetla koje se unose iz trećih zemalja na područje država članica Europske unije i koji podliježu veterinarskim pregledima na ulaznim GVP u skladu s Odlukom Komisije 2007/275 EZ<sup>10</sup> mogu se unositi samo preko odobrenih GVP i moraju biti podvrgnuti veterinarskim pregledima u skladu s Direktivom Vijeća 97/78 EZ i Direktivom Vijeća 91/496 EZ.

TRACES sustav nadležnim veterinarskim tijelima iz trećih zemalja omogućuje kreiranje veterinarskih certifikata za uvoz i provoz životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla na/preko područje Europske unije (IMPORT certifikata) te njihov elektronički prijenos do ulaznih GVP u Europsku uniju. Tom funkcionalnošću TRACES sustav omogućuje graničnim veterinarskim inspektorima na ulaznim GVP u Europsku uniju i osobama odgovornim za pošiljku iz država članica najavu pošiljke te izravan prijenos podataka sadržanih u I.dijelu IMPORT certifikata u I dio ZVDU čime se ubrzavaju administrativne procedure na granici.

Kada gospodarski subjekt iz treće zemlje kreira I. dio IMPORT certifikata i podnese ga na certificiranje nadležnom veterinarskom tijelu treće zemlje TRACES sustav putem e – pošte obavještava nadležno veterinarsko tijelo treće zemlje o potrebi obavljanja certificiranja.

Nakon provjere podataka u I dijelu IMPORT certifikata i veterinarskog pregleda pošiljke službena osoba nadležnog veterinarskog tijela treće zemlje tijekom obavljanja certificiranja može:

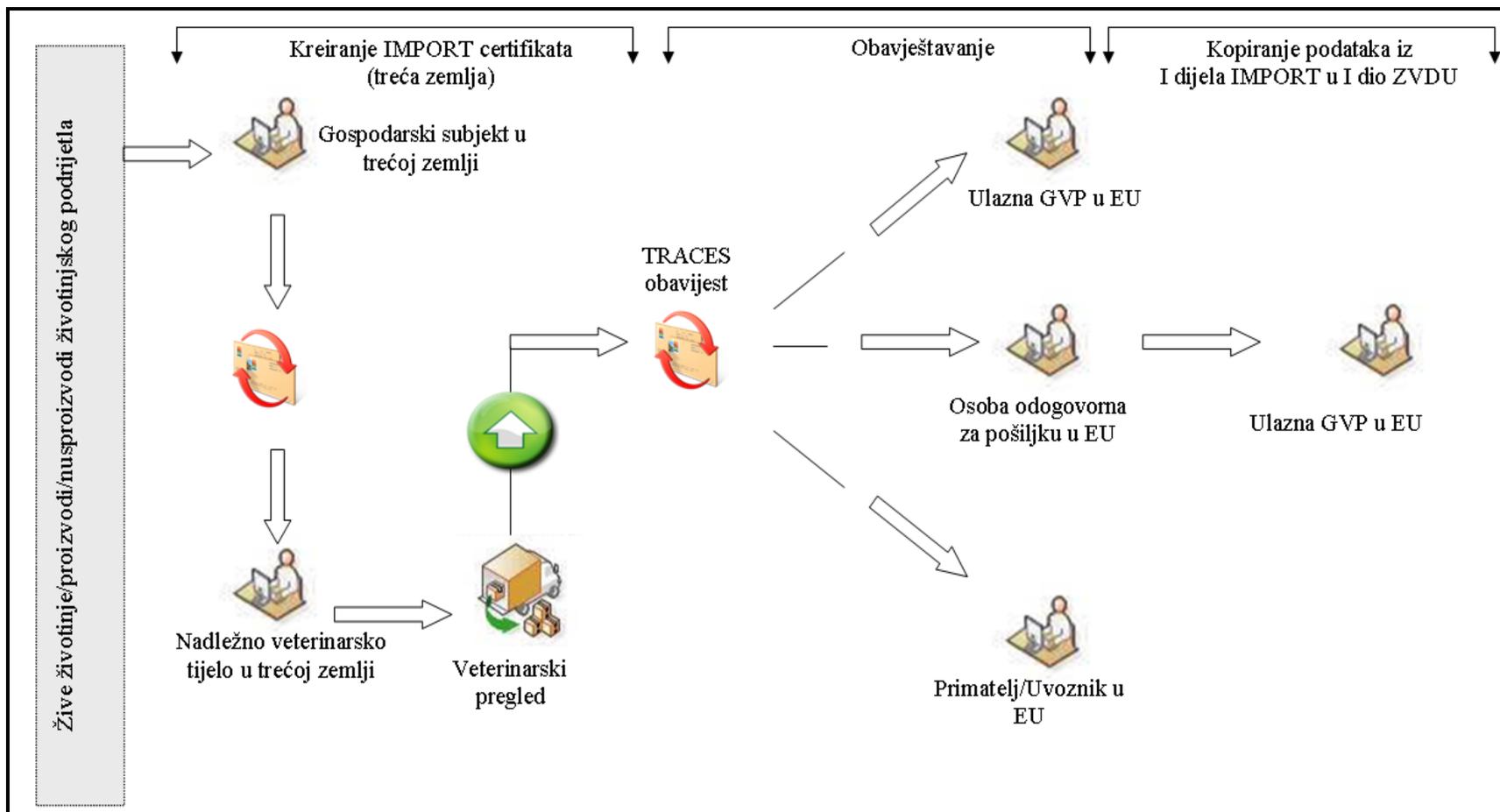
- dozvoliti otpremu pošiljke ukoliko je veterinarskim pregledom utvrdila da pošiljka udovoljava propisanim uvjetima za uvoz u Europsku uniju,
- odbiti pošiljku ukoliko je veterinarskim pregledom utvrdila da pošiljka ne udovoljava propisanim uvjetima za uvoz u Europsku uniju.

Ukoliko je službena osoba nadležnog veterinarskog tijela treće zemlje dozvolila otpremu pošiljke u Europsku uniju TRACES sustav putem e – pošte obavještava o takvoj odluci ulaznu GVP u Europsku uniju, primatelja (uvoznika) pošiljke kao i osobu odgovornu za pošiljku, pod uvjetom da su ispunjena odgovarajuća polja u I dijelu IMPORT certifikata i da TRACES korisnici pripadaju naznačenim (odabranim) organizacijama.

Kako bi se osiguralo da osobe odgovorne za pošiljku koriste ovu funkcionalnost TRACES sustava granični veterinarski inspektori i osobe odgovorne za pošiljku obvezni su svakodnevno pratiti TRACES obavijesti.

---

<sup>10</sup> Odluka Komisije br.2007/275/EZ od 17. travnja 2007. kojom se utvrđuje popis životinja i proizvoda koji podliježu kontrolama na graničnoj inspekcijskoj postaji sukladno Direktivama Vijeća 91/496/EEZ i 97/78/EZ.



## 11. POSTUPCI KONTROLE I VERIFIKACIJE KORIŠTENJA TRACES SUSTAVA

U skladu s člankom 4.(2) (a) i člankom 8.(3) Uredbe 882/2004 EZ nadležno tijelo (Uprava za veterinarstvo i sigurnost hrane - UVSH):

- osigurava učinkovitost i svrsishodnost provođenja službenih kontrola živih životinja, hrane i hrane za životinje u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije, te
- provodi postupke provjere učinkovitosti službenih kontrola kao i postupke kojima se osigurava provođenje korektivnih mjera kada je to potrebno.

### 11.1. VERIFIKACIJA I KONTROLA KORIŠTENJA TRACES SUSTAVA U OKVIRU ODJELA - VETERINARSKOG UREDA

#### NADZOR OD STRANE VODITELJA VETERINARSKOG UREDA

Voditelj Veterinarskog ureda je prilikom provođenja nadzora rada Veterinarskog ureda (jednom godišnje), u svrhu provjere učinkovitosti obavljanja službenih kontrola, obavezan provjeriti poznavanje zakonitosti rada i načine korištenja TRACES sustava službenih osoba u okviru Veterinarskih ispostava i akreditiranih kontrolnih tijela koji su u TRACES sustavu povezani s odnosnim Veterinarskim uredom. Pri obavljanju nadzora voditelj Veterinarskog ureda je obavezan na području nadležnosti Veterinarskog ureda provjeriti:

- stupanj informatičke opremljenosti Veterinarske ispostave odnosno akreditiranog kontrolnog tijela za korištenje TRACES sustava;
- učinkovitost suradnje gospodarskih subjekata i veterinarskih inspektora odnosno ovlaštenih veterinar kontrolnih tijela u korištenju TRACES sustava;
- postupke vezane za kreiranje, potvrđivanje i aktiviranje korisničkih računa fizičkih osoba u okviru gospodarskih subjekata povezanih u TRACES sustavu s odnosnim Veterinarskim uredom te njihovo ažuriranje u TRACES aplikaciji;
- postupke vezane za kreiranje i potvrđivanje gospodarskih subjekata (organizacija) u TRACES sustavu te njihovo ažuriranje u bazi podataka TRACES;
- ažuriranje baze podataka TRACES u odnosu na kreirane INTRA certifikate i komercijalne dokumente sa statusom „Novi“, „Nacrt“ ili „U postupku“;
- način ispunjavanja i provjeru podataka unesenih u I dio INTRA certifikata i komercijalnih dokumenata;
- način ispunjavanja II dijela INTRA certifikata i komercijalnog dokumenta te donošenje odluke o pošiljci;
- unošenje podataka o laboratorijskim pretragama u INTRA certifikate i komercijalne dokumente;
- poznavanje postupaka rada pri povezivanju TRACES i RASFF sustava,

- praćenje poslanih i primljenih TRACES obavijesti te postupke kojima se u TRACES sustavu osigurava provođenje nadzora i potvrđivanje na mjestu odredišta ili izlaznoj točki:
  - pošiljaka životinja i proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla dopremljenih iz drugih država članica,
  - usmjerenih pošiljaka pri uvozu,
  - vraćenih pošiljaka namijenjenih izvozu u treće zemlje,
  - pošiljaka živih životinja na izlaznoj točki.
- izradu mjesečnih i godišnjih izvješća o broju pošiljaka te broju životinja i količina proizvoda životinjskog podrijetla u trgovini između gospodarskih subjekata iz Republike Hrvatske i ostalih država članica na jedinstvenom unutarnjem tržištu,
- izradu mjesečnih i godišnjih izvješća o utvrđenim kršenjima zakonodavstva vezanim za zaštitu dobrobiti i zdravlja životinja, u prometu životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla između gospodarskih subjekata Republike Hrvatske i ostalih država članica na jedinstvenom unutarnjem tržištu,
- izradu mjesečnih i godišnjih izvješća o obavljenim službenim uzorkovanjima u svrhu provođenja plana uzorkovanja i analize pošiljaka na jedinstvenom unutarnjem tržištu namijenjenih Republici Hrvatskoj te uzorkovanja na osnovu sumnje,

Nakon obavljenog nadzora voditelj Veterinarskog ureda je obvezan:

- dati mišljenje o usklađenosti i praktične preporuke za poboljšanje rada ( gdje je to moguće) te
- pratiti provedbu preporuka.

#### NADZOR OD STRANE VODITELJA SLUŽBE

Voditelj Službe veterinarske inspekcije je obvezan prilikom provođenja nadzora rada GVP (jednom godišnje) u svrhu provjere učinkovitosti obavljanja službenih kontrola, provjeriti postupke korištenja TRACES sustava u okviru odnosnog Veterinarskog ureda a osobito:

- provjeriti stupanj informatičke opremljenosti Veterinarskog ureda za korištenje TRACES sustava; te
- provjeriti usklađenost svih aktivnosti vezanih za međunarodni promet pri provođenju propisanih procedura i postupaka u TRACES sustavu u okviru Veterinarskog ureda s europskim zakonodavstvom, nacionalnim zakonodavstvom te internim aktima Ministarstva poljoprivrede, Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane,
- dati mišljenje o usklađenosti i praktične preporuke za poboljšanje rada ( gdje je to moguće) te

- pratiti provedbu preporuka.

## 11.2. VERIFIKACIJA I KONTROLA KORIŠTENJA TRACES SUSTAVA U OKVIRU GVP

### NADZOR OD STRANE VODITELJA GVP

Voditelj GVP je obvezan prilikom provođenja nadzora rada GVP (jednom u 3 mjeseca) provjeriti poznavanje zakonitosti rada i načine korištenja TRACES sustava u okviru odnosne GVP pri čemu je obvezan provjeriti:

- učinkovitost suradnje graničnih veterinarskih inspektora i osoba odgovornih za pošiljku;
- kreiranje, potvrđivanje i aktiviranje korisničkih računa fizičkih osoba u okviru osoba odgovornih za pošiljku povezanih s odnosnom GVP i njihovo ažuriranje u TRACES aplikaciji;
- ažuriranje baze podataka TRACES u odnosu na kreirane osobe odgovorne za pošiljku (organizacije);
- ažuriranje baze podataka TRACES u odnosu na kreirane ZVDU/ZUD sa statusom „Novi“, „Nacr“ ili „U postupku“;
- način ispunjavanja i provjeru podataka unesenih u I dio ZVDU/ZDU;
- poštivanje propisanih rokova vezanih za prednajavu pošiljke;
- način ispunjavanja II dijela ZVDU/ZDU i donošenje odluke o pošiljci;
- poznavanje postupka rada za pošiljke koje su u prekrcaju (transhipment);
- unošenje podataka o laboratorijskim pretragama u II dio ZVDU/ZDU;
- poznavanje postupaka rada pri povezivanju TRACES i RASFF sustava,
- praćenje poslanih i primljenih TRACES obavijesti te postupke kojima se u TRACES sustavu osigurava potvrđivanje prispjeća na mjesto odredišta ili GVP:
  - pošiljaka u provozu,
  - usmjerenih pošiljaka,
  - pošiljaka životinja namijenjenih otpremi u klaonicu, odobreno tijelo ili karantenu,
  - odbijenih pošiljaka,
  - vraćenih pošiljaka,
  - pošiljaka živih životinja na izlaznoj točki.

Nakon obavljenog nadzora voditelj GVP je obvezan:

- dati mišljenje o usklađenosti i praktične preporuke za poboljšanje rada ( gdje je to moguće) te
- pratiti provedbu preporuka.

#### NADZOR OD STRANE VODITELJA SLUŽBE

Voditelj Službe granične veterinarske inspekcije i međunarodnog prometa je obavezan prilikom provođenja nadzora rada GVP (jednom u 6 mjeseci) u svrhu provjere učinkovitosti obavljanja službenih kontrola, provjeriti postupke korištenja TRACES sustava na odnosnoj GVP a osobito:

- provjeriti stupanj informatičke opremljenosti GVP za korištenje TRACES sustava; te
- provjeriti usklađenost svih aktivnosti vezanih za međunarodni promet pri provođenju propisanih procedura i postupaka u TRACES sustavu na GVP s EU zakonodavstvom, nacionalnim zakonodavstvom te internim aktima Ministarstva poljoprivrede, Uprave za veterinarstvo i sigurnost hrane,
- dati mišljenje o usklađenosti i praktične preporuke za poboljšanje rada ( gdje je to moguće) te
- pratiti provedbu preporuka.

#### 11.3. VERIFIKACIJA I KONTROLA KOJU PROVODI SAMOSTALNA SLUŽBE ZA UNUTARNJU REVIZIJU

Samostalna služba za unutarnju reviziju, Ministarstva poljoprivrede u svrhu provjere učinkovitosti obavljanja službenih kontrola, provjerava poznavanje zakonitosti rada i načine korištenja TRACES sustava u okviru odnosne GVP ili Veterinarskog ureda u skladu sa Strateškim planom za provođenje revizija za određeno razdoblje i Godišnjim planom revizija za tekuću godinu.

## **12. POSTUPCI KOJI SE PROVODE PRI KREIRANJU VETERINARSKIH DOKUMENATA KADA JE TRACES SUSTAV NEDOSTUPAN**

Ukoliko je pošiljka životinja ili proizvoda/nusproizvoda životinjskog podrijetla otpremljena u neku od država članica a TRACES sustav je nedostupan više od 24 sata svaka Veterinarska ispostava i akreditirano kontrolno tijelo koji su u TRACES sustavu povezani s regionalnim nadležnim veterinarskim tijelom (Odjel - Veterinarski ured) te svaka GVP je obvezna putem faksa ili e - poštom poslati u državu članicu u koju se pošiljka otpremila u potpunosti ispunjen I dio INTRA certifikata odnosno I dio ZVDU koji se odnosi na pošiljku.

Kako bi se moglo udovoljiti takvom zahtjevu svaka Veterinarska ispostava, akreditirano kontrolno tijelo te GVP moraju uvijek imati na raspolaganju dovoljan broj praznih obrazaca INTRA certifikata odnosno obrazaca ZVDU koje su obvezni preuzeti sa sljedeće web stranice TRACES sustava:

(<https://webgate.training.ec.europa.eu/sanco/traces/>)

Ukoliko je TRACES sustav nedostupan a gore navedena nadležna veterinarska tijela nemaju praznih obrazaca veterinarskih dokumenata, prazne obrasce veterinarskih dokumenata je moguće zatražiti od TRACES tima Europske komisije koji je dostupan preko sljedećih kontakata:

- adrese e - pošte: [sanco-traces@ec.europa.eu](mailto:sanco-traces@ec.europa.eu)
- broja telefona: + 32 2 29 76 350
- broja fax-a: +32 2 29 94 314

Nakon što TRACES sustav ponovno bude u funkciji sve podatke o otpremljenim pošiljkama osobe ovlaštene za certificiranje i granični veterinarski inspektori su obvezni unijeti u TRACES sustav.

Postupci koji se provode pri kreiranju veterinarskih dokumenata kada je TRACES sustav nedostupan dostupni su na sljedećoj web stranici: [CIRCABC - Contingency plan](#)

12.1. **KONTAKT PODACI U ZA SLANJE VETERINARSKIH DOKUMENATA U DRŽAVE ČLANICE I TREĆE ZEMLJE**

Država	Broj fax-a	Adresa e-pošte
ANDORA	+37 68 28 906	<a href="mailto:agricultura.svo@andorra.ad">agricultura.svo@andorra.ad</a>
AUSTRIJA	+43 17 13 44 04 23 01 +43 72 21 60 03 47 02	<a href="mailto:josef.haider@bmg.gv.at">josef.haider@bmg.gv.at</a>
BELGIJA	+32 22 11 84 70	<a href="mailto:traces.belgium@favv-afsca.fgov.be">traces.belgium@favv-afsca.fgov.be</a>
BUGARSKA	+35 92 91 59 874	<a href="mailto:vesselin.borissov@nvms.government.bg">vesselin.borissov@nvms.government.bg</a>
DANSKA	+45 72 27 65 01	<a href="mailto:afd-oms-dyr@fvst.dk">afd-oms-dyr@fvst.dk</a> <a href="mailto:ajk@fvst.dk">ajk@fvst.dk</a>
FINSKA	+35 82 0 2 43 55	<a href="mailto:ccafinland@evira.fi">ccafinland@evira.fi</a>
FRANCUSKA	+33 14 95 58 314 +33 14 95 58 116	<a href="mailto:sivep.sdasei.dgal@agriculture.gouv.fr">sivep.sdasei.dgal@agriculture.gouv.fr</a> <a href="mailto:Bicma.sdspa.dgal@agriculture.gouv.fr">Bicma.sdspa.dgal@agriculture.gouv.fr</a>
NJEMAČKA	+49 22 89 95 29 44 01	<a href="mailto:traces@bmelv.bund.de">traces@bmelv.bund.de</a>
GRČKA	+30 21 08 25 26 73	<a href="mailto:ka6u026@minagric.gr">ka6u026@minagric.gr</a>
ISLAND	+35 45 30 48 49	<a href="mailto:sigmar_admin@mast.is">sigmar_admin@mast.is</a> <a href="mailto:thorv_admin@mast.is">thorv_admin@mast.is</a>
IRSKA	+35 31 67 87 360	<a href="mailto:Incident.Room@agriculture.gov.ie">Incident.Room@agriculture.gov.ie</a>
ITALIJA	+39 06 59 94 65 55	<a href="mailto:alimentivet@sanita.it">alimentivet@sanita.it</a>
LUKSEMBURG	+35 24 07 545	<a href="mailto:Services-Veterinaires@asv.etat.lu">Services-Veterinaires@asv.etat.lu</a>

Država	Broj fax-a	Adresa e-pošte
NIZOZEMSKA	+31 70 37 86 853	<a href="mailto:vwa.contingencyplan-traces@vwa.nl">vwa.contingencyplan-traces@vwa.nl</a>
NORVEŠKA	+47 64 94 44 10	<a href="mailto:traces@mattilsynet.no">traces@mattilsynet.no</a>
PORTUGAL	+35 12 13 23 96 79	<a href="mailto:sameirosousa@dgv.min-agricultura.pt">sameirosousa@dgv.min-agricultura.pt</a>
ŠPANJOLSKA	Intra-Union trade +34 91 34 78 299	<a href="mailto:sganimal@marm.es">sganimal@marm.es</a>
	Imports of live animals/Non-HC products/animal products for feed +34 91 347 82 41	<a href="mailto:sgsveget@mapa.es">sgsveget@mapa.es</a>
	Imports of products for HC +34 91 36 01 343	<a href="mailto:saniext@mpsi.es">saniext@mpsi.es</a>
ŠVEDSKA	Live animals/Non-HC products +46 36 16 38 28	<a href="mailto:traces@sjv.se">traces@sjv.se</a>
	Products for HC +46 18 12 19 49	<a href="mailto:cca@slv.se">cca@slv.se</a>
UJEDINJENO KRALJEVSTVO	+44 12 45 35 11 62	<a href="mailto:AHITChelmsford@ahvla.gsi.gov.uk">AHITChelmsford@ahvla.gsi.gov.uk</a>
CIPAR	Intra-Union trade +35 72 28 05 176	<a href="mailto:animal.health@vs.moa.gov.cy">animal.health@vs.moa.gov.cy</a> <a href="mailto:HPipis@vs.moa.gov.cy">HPipis@vs.moa.gov.cy</a> <a href="mailto:AKonis@vs.moa.gov.cy">AKonis@vs.moa.gov.cy</a> <a href="mailto:ssavva@vs.moa.gov.cy">ssavva@vs.moa.gov.cy</a>
	Trade with non-EU countries +35 72 28 05 176	<a href="mailto:HPipis@vs.moa.gov.cy">HPipis@vs.moa.gov.cy</a> <a href="mailto:ssavva@vs.moa.gov.cy">ssavva@vs.moa.gov.cy</a>

Država	Broj fax-a	Adresa e-pošte
REPUBLIKA ČEŠKA	+42 02 27 01 01 95 +42 02 27 01 01 91	<a href="mailto:traces-cz@svscr.cz">traces-cz@svscr.cz</a>
ESTONIJA	+37 26 21 14 41	<a href="mailto:traces@vet.agri.ee">traces@vet.agri.ee</a>
MAĐARSKA	+36 1 4 60 63 00	<a href="mailto:martonl@elembizt.oai.hu">martonl@elembizt.oai.hu</a> <a href="mailto:schmidta@oai.hu">schmidta@oai.hu</a>
MALTA	+35 62 16 50 373	<a href="mailto:lucienne.cassar@gov.mt">lucienne.cassar@gov.mt</a>
LITVA	+37 05 24 04 362	<a href="mailto:ljazgevicene@vet.lt">ljazgevicene@vet.lt</a> <a href="mailto:sgilys@vet.lt">sgilys@vet.lt</a> <a href="mailto:vvt@vet.lt">vvt@vet.lt</a>
LATVIJA	+37 16 73 22 727	<a href="mailto:zanda.turka@pvd.gov.lv">zanda.turka@pvd.gov.lv</a> <a href="mailto:iveta.zemniece@pvd.gov.lv">iveta.zemniece@pvd.gov.lv</a>
POLJSKA	+48 22 62 31 408	<a href="mailto:Teresa.wojtalik@wetgiw.gov.pl">Teresa.wojtalik@wetgiw.gov.pl</a> <a href="mailto:marcin.grala@wetgiw.gov.pl">marcin.grala@wetgiw.gov.pl</a>
RUMUNJSKA	+40 03 74 15 02 06	<a href="mailto:mihaita.maria@ansvsa.ro">mihaita.maria@ansvsa.ro</a> <a href="mailto:pitoiu.constantin@ansvsa.ro">pitoiu.constantin@ansvsa.ro</a> <a href="mailto:terbea.mariana@ansvsa.ro">terbea.mariana@ansvsa.ro</a>
SLOVENIJA	+38 61 30 01 356	<a href="mailto:tina.kosl@gov.si">tina.kosl@gov.si</a> <a href="mailto:traces.vurs@gov.si">traces.vurs@gov.si</a>
SLOVAČKA	+42 16 02 57 145	<a href="mailto:Traces@svssr.sk">Traces@svssr.sk</a>
ŠVICARSKA	+41 31 32 35 686	<a href="mailto:rolf.frischknecht@bvet.admin.ch">rolf.frischknecht@bvet.admin.ch</a>
FRANCUSKA POLINEZIJA	+68 94 23 518	<a href="mailto:sdr.qaav@rural.gov.pf">sdr.qaav@rural.gov.pf</a>
MAROKO	+21 25 37 68 20 49 +21 25 28 89 26 66	<a href="mailto:sabahnait@yahoo.fr">sabahnait@yahoo.fr</a> <a href="mailto:loudili.hassan@gmail.com">loudili.hassan@gmail.com</a>

**13. POPIS SUŽBENIH OSOBA UPRAVE ZA VETERINARSTVO I SIGURNOST HRANE UKLJUČENIH U PRUŽANJE ADMINISTRATIVNO - TEHNIČKE I STRUČNE PODRŠKE ZA RAD U TRACES SUSTAVU**

**13.1. TRACES TIM UVSH**

Ime i prezime	Ustrojstvena jedinica UVSH	Radno mjesto
Emilija Vojić	SVI	Načelnik Sektora
Tomislav Kiš	SZZŽ	Načelnik Sektora
Natalija Knežević	SZJZSH	Načelnik Sektora
Vjekoslav Ricov	SGVIMP	Voditelj Službe
Brankica Capek	SUVI	Voditelj Službe
Domagoj Bojko	RASFF	Voditelj Odjela
Goran Vučenović	GVP Stara Gradiška	Voditelj Odjela
Višnja Omerbegović	SISL	Voditelj Službe

### 13.2. ADMINISTRATORI TRACES REPUBLIKE HRVATSKE

Ime i prezime	Broj telefona	Adresa e - pošte
Vjekoslav Ricov	+38516443551 mob: +385998156289	<a href="mailto:vjekoslav.ricov@mps.hr">vjekoslav.ricov@mps.hr</a>
Goran Vučenović	+38535374330 mob: +385993106711	<a href="mailto:goran.vucenovic@mps.hr">goran.vucenovic@mps.hr</a>

### 13.3. VETERINARSKI INSPEKTORI IZ VETERINARSKIH UREDA NADLEŽNI ZA TRACES SUSTAV

Veterinarski inspektor	Kontakt	Zamjena/Voditelj VU	Kontakt	Veterinarski ured
Saša Novaković	<a href="mailto:sasa.novakovic@mps.hr">sasa.novakovic@mps.hr</a> mob: 099/8156 399	Renata Čurić	<a href="mailto:renata.curic@mps.hr">renata.curic@mps.hr</a> mob: 099/8156 404	Bjelovar
Zdenko Lukac	<a href="mailto:zdenko.lukac@mps.hr">zdenko.lukac@mps.hr</a> mob: 099/8156 351	Dražen Ivan Blažević	<a href="mailto:ivan.blazevic@mps.hr">ivan.blazevic@mps.hr</a> mob: 099/2271 332	Osijek
Nenad Cukon	<a href="mailto:nenad.cukon@mps.hr">nenad.cukon@mps.hr</a> mob: 099/8156 391	Orea Valjin	<a href="mailto:orea.valjin@mps.hr">orea.valjin@mps.hr</a> mob: 099/2271 333	Rijeka
Hrvoje Tadić	<a href="mailto:hrvoje.tadic@mps.hr">hrvoje.tadic@mps.hr</a> mob: 099/8156362	Damir Romić	<a href="mailto:damir.romic@mps.hr">damir.romic@mps.hr</a> mob: 099/8156 366	Požega
Zorica Lupi	<a href="mailto:zorica.lupi@mps.hr">zorica.lupi@mps.hr</a> mob: 099/8156 435	Plamenka Kovač Levantin	<a href="mailto:plamenka.kovac@mps.hr">plamenka.kovac@mps.hr</a> mob: 099/8156 336	Split
Sandra Lambaša	<a href="mailto:sandra.lambasa@mps.hr">sandra.lambasa@mps.hr</a> mob: 099/8156 490	Branka Gulin	<a href="mailto:branka.gulin@mps.hr">branka.gulin@mps.hr</a> mob: 099/8156 483	Šibenik
Marijan Glavina	<a href="mailto:marijan.glavina@mps.hr">marijan.glavina@mps.hr</a> mob: 099/8156 502	Damir Tuđan	<a href="mailto:damir.tudan@mps.hr">damir.tudan@mps.hr</a> mob: 099/2271 335	Varaždin
Dinko Šarić	<a href="mailto:dinko.saric@mps.hr">dinko.saric@mps.hr</a> mob: 099/8156288	Davor Svoboda	<a href="mailto:davor.svoboda@mps.hr">davor.svoboda@mps.hr</a> mob: 099/8156 523	Zagreb - zapad
Mirko Ivanda	<a href="mailto:mirko.ivanda@mps.hr">mirko.ivanda@mps.hr</a> mob: 099/8156 448	Velimir Sruk	<a href="mailto:velimir.sruk@mps.hr">velimir.sruk@mps.hr</a> mob: 099/2271 336	Zagreb - istok
Stana Krnjaić	<a href="mailto:stana.krnjaic@mps.hr">stana.krnjaic@mps.hr</a> mob: 099/8156 276	Vesna Rukavina	<a href="mailto:vesna.rukavina@mps.hr">vesna.rukavina@mps.hr</a> mob: 099/8156 530	Glina
Mislav Kučenjak	<a href="mailto:mislav.kucenjask@mps.hr">mislav.kucenjask@mps.hr</a> mob: 099/8156 509	Olivera Varvodić Rupnik	<a href="mailto:olivera.varvodick@mps.hr">olivera.varvodick@mps.hr</a> mob: 099/8156 504	Grad Zagreb
Milivoj Dominiković	<a href="mailto:milivoj.dominikovic@mps.hr">milivoj.dominikovic@mps.hr</a> mob: 099/8156 482	Slaven Oštrić	<a href="mailto:slaven.ostric@mps.hr">slaven.ostric@mps.hr</a> mob: 099/8156 433	Dubrovnik
Branimir Komljenović	<a href="mailto:branimir.komljenovic@mps.hr">branimir.komljenovic@mps.hr</a> mob: 099/8156 413	Josip Bunta	<a href="mailto:josip.bunta@mps.hr">josip.bunta@mps.hr</a> mob: 099/8156 412	Koprivnica

#### 13.4. TIM ZA TRACES PODRŠKU

Ime i prezime	Ustrojstvena jedinica	Kontakt
Vjekoslav Ricov	Sektor veterinarske inspekcije	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Goran Vučenović	Sektor veterinarske inspekcije	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Jasna Ribarić	Sektor veterinarske inspekcije	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Vlatka Erman	Sektor veterinarske inspekcije	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Brankica Capek	Sektor veterinarske inspekcije	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Tomislav Kiš	Sektor za zaštitu zdravlja životinja	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Ljupka Maltar	Sektor za zaštitu zdravlja životinja	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Branka Buković Šošić	Sektor za zaštitu zdravlja životinja	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Natalija Knežević	Sektor veterinarskog javnog zdravstva i sigurnosti hrane	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Vlatka Tomašić	Sektor veterinarskog javnog zdravstva i sigurnosti hrane	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>
Domagoj Bojko	Sektor veterinarskog javnog zdravstva i sigurnosti hrane	<a href="mailto:TRACES@mps.hr">TRACES@mps.hr</a>